



海港青年商會 (非牟利機構)

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD. (Limited by Guarantee).

第廿七屆週年大會 報告書

展現領導才能 創新企業精神

日期：二零零三年九月二十日 (星期六)

地點：九龍尖沙咀海港城馬哥孛羅太子酒店三樓太子四廳



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

第二十七屆週年大會報告書

目 錄

	內 容	頁 碼
(一)	第廿七屆週年大會時間表	3-5
	1. 公開論壇	3
	2. 二零零四年執行董監事預選會	3-4
	3. 第廿七屆週年大會議程	4-5
(二)	香港青年商會會長獻辭	6-7
(三)	香港青年商會總會指派執行委員獻辭	8
(四)	海港青年商會二零零三年度行政體系表	9
(五)	海港青年商會二零零三年度工作計劃表	10
(六)	會員名錄	11-12
(七)	會長報告	13-25
(八)	前任會長報告	26-30
(九)	會務發展組副會長報告	31-36
	a) 會員擴展工作報告	31-32
	b) 公共關係工作報告	32-33
	c) 紀錄及獎勵組工作報告	33-35
(十)	社會發展組副會長報告	37-40
	a) 社會發展工作報告	37-39
	b) 國際事務工作報告	39-40
(十一)	青年事務組副會長報告	41-45
	a) 青年事務工作報告	41-43
	b) 領導才能工作報告	43-44
(十二)	義務秘書長報告	46-49
	a) 橋樑會刊工作報告	47-48
	b) 電腦資訊工作報告	48-49
	c) 商務協進工作報告	49
(十三)	義務司庫報告	50-51
(十四)	二零零零年度應收未收賬項跟進報告	見附頁
(十五)	二零零一年度財政報告	52-57
(十六)	二零零二年度財政報告	58-62



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)
1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG
TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"
Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

(十七)	監事會報告	63-65
(十八)	海港青年商會基金管理委員會報告	66-67
(十九)	長遠發展委員會報告	見附頁
(二十)	公共關係委員會報告	見附頁
(二十)	第廿六屆週年大會議錄	68-74
(二十二)	二零零零年度已核實財政報告	75-79
(二十三)	二零零一年度已核實財政報告	80-84
(二十四)	籌委會主席致謝辭	85



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

第二十七屆週年大會 時間表

日期：二零零三年九月二十日（星期六）

地點：九龍尖沙咀海港城馬哥孛羅太子酒店三樓太子四、五廳

時間：

程序：

- 下午 3:00 - 3:30 公開論壇
下午 3:30 - 4:00 休息
下午 4:00 - 5:00 來屆執行董監事預選會
下午 5:00 - 8:30 週年大會
下午 8:30 - 10:30 晚餐

(一) 公開論壇

時間： 下午 3:00 - 3:30

主席： 待定

1. 主席宣佈開會
2. 誦讀青商信條
3. 介紹嘉賓
4. 主席致開會辭
5. 詢問時間
6. 總結
7. 宣佈散會

(二) 二零零三年執行董監事預選會

時間： 下午 4:00 - 5:00

主席： 鍾燕玲

1. 主席宣佈開會
2. 誦讀青商信條
3. 介紹嘉賓
4. 主席致開會辭
5. 介紹來屆執行董監事候選人
6. 詢問時間
 - i) 會長候選人
 - ii) 執行副會長候選人
 - iii) 副會長候選人



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

iv) 監事候選人

7. 總結

8. 宣佈散會

(三) 第二十七屆週年大會議程

時間： 下午 5:00 - 8:30

主席： 張慧芳

1. 主席宣佈開會

2. 誦讀青商信條

3. 介紹嘉賓

4. 委任法制顧問

5. 計算投票權

6. 通過是次議程

7. 通過二零零二年第二十六屆週年大會議錄

8. 委任臨時秘書

9. 討論及通過上次會議議錄有關應進事項

10. (A) 討論、接納及通過

i) 會長報告

(B) 討論及接納

ii) 前任會長報告

ii) 會務發展組副會長報告

a) 會員擴展董事報告

b) 公共關係董事報告

iii) 社會發展組副會長報告

a) 社會發展董事報告

b) 國際事務董事報告

iv) 青年事務組副會長報告

a) 青年事務董事報告

b) 領導才能董事報告

vi) 義務秘書長報告

a) 電腦資訊董事報告

b) 商務協進董事報告

vii) 義務司庫報告

viii) 二零零零年度應收未收賬項跟進報告

ix) 二零零一年度財務報告

x) 二零零二年度財務報告

xi) 監事會報告



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

- xii) 海港青年商會基金管理委員會報告
- xiii) 長遠發展委員會報告
- xiv) 公共關係委員會報告
- 11. 遴選委員會主席報告及選舉下屆執行董事局及監事局成員
 - i) 會長
 - ii) 執行副會長
 - iii) 副會長
 - iv) 監事
- 12. 委任及通過二零零四年度義務核數師
- 13. 委任及通過二零零四年度義務法律顧問
- 14. 委任及通過二零零四年度義務秘書長及司庫
- 15. 其它事項及臨時動議
- 16. 主席致謝辭及宣佈散會

會長：張慧芳

義務秘書長：戴麗紅



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

第廿七屆週年大會 總會會長獻辭



2003年是很難忘的一年！我們在年初籌辦了一個創新型式的就職典禮，而籌款數目亦是歷年之冠。當大家興緻勃勃地展開一系列工作計劃時，情況瞬息萬變。先是美伊戰爭及非典事件，後有七一遊行及政府高層人事變動。

作為今日青商，明日領袖，我們面對轉變時，態度必須積極進取。作為現任及來屆的董事局成員，更需明白做領袖的條件。就讓我與大家分享著名作家 Kent M. Keith 提出的「十誠」。

The 10 Paradoxical Commandments of Leadership (by Kent M. Keith)

Leaders face unexpected anti-leadership, criticism and inertness.

1. People are illogical, unreasonable, and self-centered: Love them anyway.
2. If you do good, people will accuse you of selfish, ulterior motives: Do good anyway.
3. If you are successful you win false friends and true enemies: Succeed anyway.
4. The good you do today will be forgotten to-morrow: Do good anyway.
5. Honesty and frankness make you vulnerable: Be honest and frank anyway.
6. The biggest men (women) with the biggest ideas can be shot down by the smallest men (women) with the smallest minds: Think big anyway.
7. People favour underdogs but follow only top dogs: Fight for a few underdogs anyway.
8. What you spend years building may be destroyed overnight: Build anyway.
9. People really need help but may attack if you do help them: Help them anyway.
10. Give the world the best you have and you'll get kicked in the teeth: Give the world the best anyway.



海港青年商會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>



各位海港會員及領袖，就讓我們用以上的「十誠」互勉，積極地參與會務，為青商再寫下光輝的一頁！情繫香港之餘，也要情繫青商！

廖懿珍

香港青年商會總會會長



海港青年商會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

第廿七屆週年大會

香港青年商會指派執行委員獻詞

本人感到非常榮幸能擔任海港青年商會今年度之總會指派執行委員，『展現領導才能 創新企業精神』是海港青年商會今年的口號，在這九個月時間，本人體會及目睹海港青年商會全體董事局成員對競選後的承諾，逐一實現。亦見每一會員不斷求進的目標，在全體成員共同努力下為海港青年商的會務穩步向前。

由於沙士的問題，對於今年在管理會務上來說是一個很大的挑戰，須要作出危機處理，亦是一個很大的訓練機會。但海港青年商會的一班董事局成員，並不因為沙士而受到影響，反而積極備戰，當沙士過後，海港青年商會的工作計劃陸續展出，如：『第廿四屆國際兒童繪畫比賽』及『情繫香港全港廣播劇比賽』等等，都非常成功，並達到年初訂定的全年工作計劃，這一份堅持，毅力，勇敢及不畏懼，是海港青年商會全體董事局成員的特質。

今年海港青商會在會長張慧芳的帶領下，一班幹勁的年青有為的會員所付出的努力及熱誠，為海港的團結就是力量，發揮得淋漓盡致。一年辛勞之成果，不但在貴會的會務發展史上留下一個燦爛的回憶及在香港青商活動中也留下一個美好的一頁，相信這一年是全體董事局成員及各會員創造了很多獲益良多的機會。

分會的重要日子當然是每一年的週年大會，本人感到很高興，得悉貴會的現屆董監事局成員繼續競選來年度的執行董事局成員而感到鼓舞，本人在此預祝來年的執行董事局成員成功當選，繼續服務海港青年商會，亦繼續為會務創佳績。

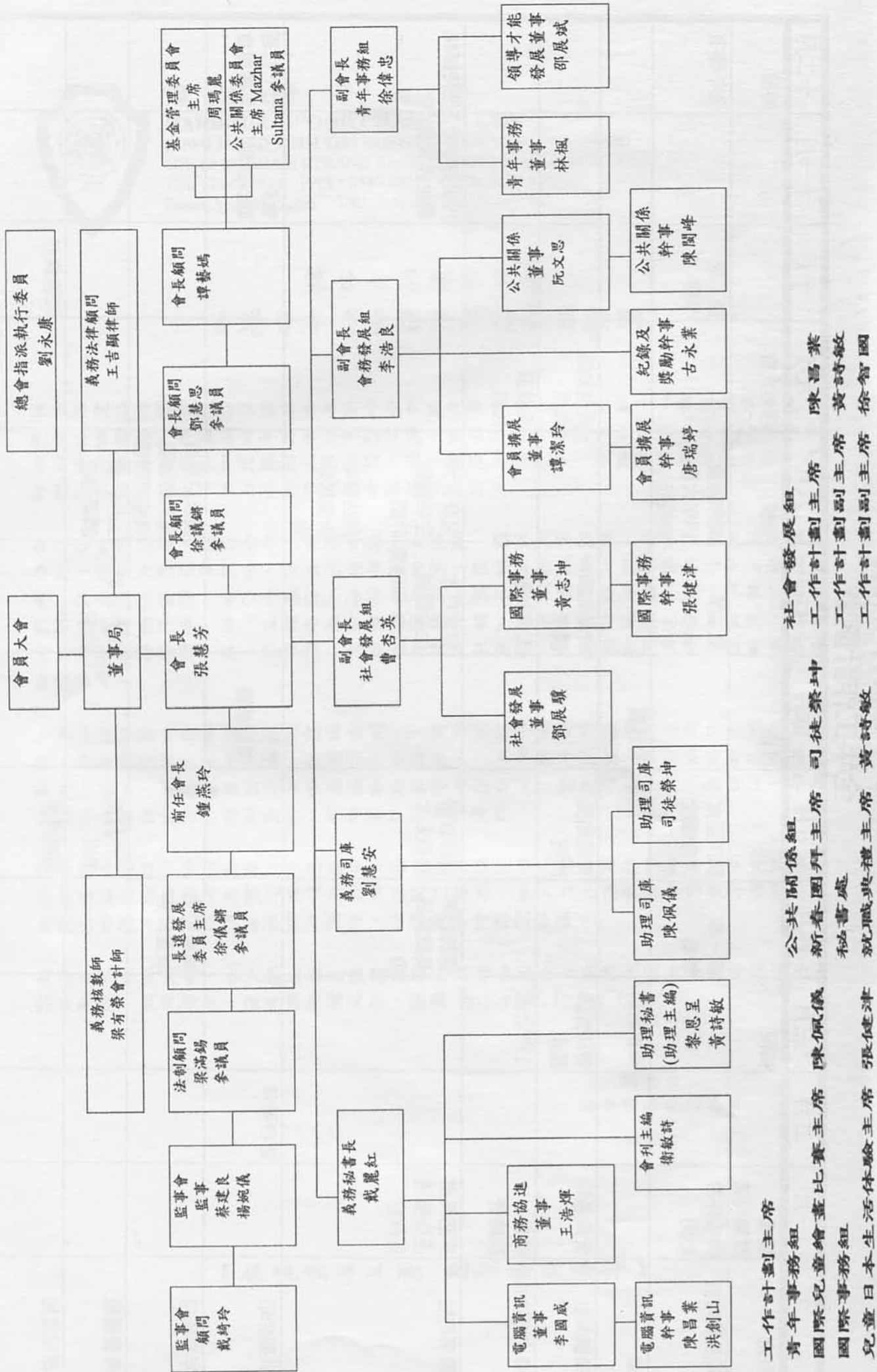
在今日的會員大會，本人藉以衷心感謝海港青商會在過去一年對香港青年商會總會的支持與配合，並祝願每一位會員身體健康，繼續 Enjoy JC Enjoy Life。

劉永康
總會指派執行委員

2003年海港青年商會
全年工作計劃表

	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月	十月	十一月	十二月
秘書處	橋樑 就職典禮		橋樑			橋樑		橋樑	週年大會			橋樑
紀錄及獎勵組	獎項評選 細則			第一季 季獎	製作亞太 大會競投 冊	前會長 之夜	第二季 季獎	製作總會 週年大會 競投冊		第三季 季獎		全年獎項
司庫			籌款活動									
會員擴展組	會員名錄		青商知識 講座		青商知識 講座		青商知識 講座		青商知識 講座			
領導才能發展組	職員 訓練營		工作計劃				工作計劃		職員訓 練班			
國際事務組	探訪馬來 西亞檳城 姊妹會			探訪台灣 高雄姊妹 會	菲律賓宿 務亞太太 會		兒童日本 生活體驗 計劃-訓練營	兒童日本 生活體驗 計劃 探訪日本 金澤姊妹 會			丹麥哥本哈 根世界大會	接待姊妹 會
公共關係組		新春團拜									會員 聯誼活動	廿七屆週 年餐舞會
青年事務組				國際兒童 繪畫比賽								
社會發展組					工作計劃- 講座		工作計劃- 比賽	工作計劃- 頒獎典禮				
商務協進組					商務晚餐					商務探訪		

2003年海港青年商會行政體系表



工作計劃主席
青年事務組
國際兒童繪畫比賽主席 陳佩儀
國際事務組
兒童日本生活體驗主席 張健津

公共關係組
新春團拜主席 司徒榮坤
秘書處
就職典禮主席 黃詩敏

社會發展組
工作計劃主席 陳昌業
工作計劃副主席 黃詩敏
工作計劃副主席 徐智國



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

第廿七屆週年大會 會員名錄

- | | |
|------------------------|----------|
| 1. 蔡漢強參議員 | 43. 鄧展驥 |
| 2. 張志平參議員 | 44. 廖月華 |
| 3. 徐儀鏘參議員 | 45. 洪創山 |
| 4. 梁滿錫參議員 | 46. 張芷婷 |
| 5. 林來儀參議員 | 47. 曹杏英 |
| 6. 葉盛強 | 48. 黃詩敏 |
| 7. 余文星參議員 | 49. 方晴 |
| 8. 孫玉桐參議員 | 50. 黎恩呈 |
| 9. 楊詠儀參議員 | 51. 馮德偉 |
| 10. 鄧慧思參議員 | 52. 黃穎文 |
| 11. 蘇漢恆參議員 | 53. 林安華 |
| 12. 黎國富 | 54. 古永業 |
| 13. 吳繁成 | 55. 阮文思 |
| 14. 戴綺玲 | 56. 林妙玲 |
| 15. 譚藝媽參議員 | 57. 陳寶勤 |
| 16. 鍾燕玲 | 58. 林培珠 |
| 17. 黃寶鋒參議員 | 59. 唐瑞婷 |
| 18. 袁銘思 | 60. 潘文傑 |
| 19. Mazhar Sultana 參議員 | 61. 薛浣樺 |
| 20. 陳錦鴻 | 62. 司徒榮坤 |
| 21. 陳國雄 | 63. 譚潔玲 |
| 22. 鄭捷明 | 64. 李國威 |
| 23. 周國順 | 65. 李浩良 |
| 24. 陳閔峰 | 66. 黃詩梅 |
| 25. 張慧芳 | 67. 林楓 |
| 26. 蔡建良 | 68. 戴麗紅 |
| 27. 梁家昌 | 69. 張健津 |
| 28. 橫江直美 | 70. 陳佩儀 |
| 29. 周瑪麗 | 71. 陳昌業 |
| 30. 王吉顯 | 72. 黃浩輝 |
| 31. 譚敬業 | 73. 文惠怡 |



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

32. 林詠儀
33. 傅英慧
34. 楊婉儀
35. 邵展斌
36. 劉慧安
37. 黃志坤
38. 何佩茵
39. 衛敏詩
40. 梁智偉
41. 徐偉忠
42. 孫偉文

74. 羅玉霞
75. 楊志剛
76. 陳偉忠
77. 何嘉玲
78. 陳啟聰
79. 陳思競
80. 伍皓筠
81. 陳永祥
82. 黃頌文
83. 蕭明智



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

第三十八屆總會週年大會 海港青年商會會長報告

1. 引言

『展現領導才能 創新企業精神』是海港青年商會今年的口號，目的是為了表現會員之領導才能，從而發揮團隊精神，更透過企業精神的管理模式，使會務更加有效率及效益。本人自去年成功當選會長後，一直以來與董事局成員一齊共同前進，繼承前會長的優良美譽，將青商精神，發揚光大。現謹將本人年度各工作計劃及海港青年商會的情況匯報如下：

2. 組織架構

1. 執行董事局

會長：張慧芳

前任會長：鍾燕, 玲

副會長（社會發展組 / 國際事務組）：曹杏英

副會長（青年事務組 / 領導才能發展組）：徐偉忠

副會長（會員擴展組 / 公共關係組/獎勵及紀錄組）：李浩良

義務秘書長（商務協進組 / 資訊科技組）：戴麗紅

義務司庫：劉慧安

2. 董事局（除執行董事局成員外，還包括下列委任董事）

資訊科技董事：李國威

青年事務董事：林楓

社會發展董事：鄧展驥

商務協進董事：王浩輝

國際事務董事：黃志坤

公共關係董事：阮文思

會員事務董事：譚潔玲

領導才能發展董事：邵展斌

3. 監事會



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

監事：楊婉儀

監事：蔡建良

監事顧問：戴綺玲

4. 會長顧問團

會長顧問：徐儀鏘參議員

會長顧問：鄧慧思參議員

會長顧問：譚藝媽參議員

5. 基金管理委員會

主席：周瑪麗參議員

秘書：林培珠

司庫：徐儀鏘參議員

委員：蘇漢恆

委員：林安華

當然委員：張慧芳

6. 長遠計劃委員會

主席：徐儀鏘參議員

委員：鄧慧思參議員

委員：張慧芳

7. 公共關係委員會

主席：瑪莎參議員

8. 會員擴展顧問：蘇漢恆

9. 國際事務顧問：楊詠儀參議員

10. 社會發展顧問：黃寶鋒參議員

11. 其他委任



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

法制顧問：梁滿錫參議員
義務法律顧問：王吉顯律師
義務核數師：梁有榮會計師事務所
會刊主編：衛敏詩
助理秘書/助理主編：黃詩敏
助理秘書/助理主編：黎思呈
助理司庫：陳佩儀 / 司徒榮坤
紀錄及獎勵幹事：古永業
公共關係幹事：陳閩峰
國際事務幹事：張健津
會員擴展幹事：唐瑞婷
資訊科技幹事：洪創山
資訊科技幹事：陳昌業

12. 遴選委員會

主席：鍾燕玲
委員：徐儀鏘參議員
委員：譚藝媽參議員

13. 總會指派執行委員

總會副會長：劉永康

3. 會議

1) 執行董監事會議

今年計劃召開四次執行董監事會議，大概每季召開一次，即三、六、九月及十一月下旬召開。直至現在已召開二次執行董監事會議。

2) 董事局會議

每月舉行一次，大多定於每月第二個星期二於總會舉行，至今已先後召開八次會議，主要為董事局成員及監事局成員作出報告，商討各工作計劃的進展情況及議決會內事項。



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

3) 監事會會議

本年度共召開八次會議，是監察會務及財政及收集各會員的意見。

4) 基金管理委員會會議

直至八月已召開了兩次會議，討論會方基金運作情況及未來投資策略。

5) 長遠發展委員會會議

已召開二次會議，討論會方未來發展方向及有關本會網頁事宜

6) 月 會

每月舉辦一次，會上董事局成員向會友推廣本會及總會活動，並透過分享

一月十一日	香港會議展覽中心	就職典禮
二月十五日	粵海酒店	新春團拜
三月三十日	太平山山頂	步行籌款樂逍遙
四月三十日	皇家太平洋酒店	聯誼活動
五月二十日	皇家太平洋酒店	第一季季獎
六月二十日	皇家太平洋酒店	前會長之夜
七月十九日	京港酒店	與東九龍聯合月會 之『東港七月齊齊玩』
八月十三日	灣仔世紀酒店	與騰龍青年商會聯合月會及 商務講座『Bon Appetite 酒 中醉禮內知』

7) 週年大會

本年度週年大會定於九月廿日（星期六）假座尖沙咀太子酒店舉行，以接納執行董事會、監事會、常務委員會之全年報告及選舉 2004 年執行董監事會成員。

4. 財務



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

本會主要以會費收入及籌款活動支付日常行政費用，現時會員會費每年港幣\$1,128.00，資深會員每年港幣\$980.00，準會員會費每半年港幣\$500.00，籌款活動共籌得港幣\$23,950.00，本年度各項工作計劃大部份均能達到收支平衡，截至7月底，本年度未核實之累積收入為港幣\$99,503.00，累積支出為\$62,780.00。而2000年度盈餘港幣\$34,978.73將撥入基金會，而2001年及2002年度核數報告將於今年內完成。

今年已收到下列公司或團體贊助工作計劃：

第24屆國際兒童繪畫比賽

藝術發展局	HK\$64,000.00
安興紙業集團有限公司	HK\$20,000.00
香港青年商會信託基金	HK\$15,000.00

『情繫香港』全港廣劇大賽

香港賽馬會信託基金(暑期活動計劃委員會)	HK\$100,000.00
香港青年商會信託基金	HK\$20,000.00
新昌地產管理有限公司	HK\$3,000.00

5. 工作計劃及活動

1. 秘書處

- i) 製作董事局會議及月會之議程及議錄
- ii) 籌備九月廿日第廿七屆週年大會
- iii) 安排每月之月會及寄發月會通知給各會友
- iv) 出版全年共五期，『橋樑』會刊

2. 司庫

- i) 完成各公司註冊處更新董事資料事宜及銀行簽名
- ii) 收集會費
- iii) 每月製作財政報告
- iv) 管理會內之財政收支運作，收集各工作計劃之財政報告及單據以予義務核數師審核
- v) 已核實2001年財政報告，而現正向義務核數師跟進2002年之財政報告
- vi) 籌辦及監督於三月三十一日『遊山步行樂逍遙』籌款活動



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

3. 紀錄及獎勵組

- i) 為了推動會員對工作計劃的興趣及鼓勵及表揚各會員的努力成果，海港製訂本年度獎項評選細則，統籌及製作各會員之分數表予董事局審核，並協助頒發季獎及全年大獎
- ii) 統籌及協助製作競投冊
- iii) 收集工作計劃檔案冊
- iv) 安排會員出席總會競投冊講座

4. 會員擴展組

- i) 於三、六、八月舉辦海港『青商知識講座』
- ii) 每月二十日前將會員之人數及有關資料呈交總會
- iii) 為加強準會員之關係建立，會員擴展組每兩個月均有準會員聯誼活動
- iv) 在本會大型活動，均有攤位以予會員招募，目的讓外界對青年商會之認識及藉以招募會員
- v) 製作海港之招募會員單張及一個展示板
- vi) 截止八月五日，本會普通會員人數 62 人，資深會員 23 人，準會員人數 12 人

5. 領導才能發展組

- i) 為 2003 年董監事局成員作好準備，海港一月份籌辦『2003 年職員訓練營』
- ii) 為加強會員對青商之職責及禮儀認識及加深對海港的憲章及會議程序之了解，故籌辦了領導才能系列講座之一『知責識禮』及領導才能系列講座之二『依法辦事』。
- iii) 與獅子山青年商會及晉峰青年商會合作籌辦『會長學堂』工作計劃，希望透過工作計劃加強本會會員與其他分會會友建立合作伙伴及向總會提供的支持
- iv) 九月份籌辦的『2004 年職員訓練班』，透過活動來為 2004 年預選及委任的董監事局成員作好準備

6. 國際事務組



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www..hjc.org..hk>

- i) 統籌及安排拜訪海外姊妹會事宜，聯絡各會友出席國際性活動，其中包括菲律賓宿霧亞太大會及哥本哈根世界大會；世界會長及國際青年商會執行副會展訪港晚宴等
- ii) 十二月尾至一月初探訪新加坡濱海青年商會及馬來西亞檳城青年商會
- iii) 八月一日至三日拜訪台灣高雄女青年商會
- iv) 與馬來西亞檳城青年商會合作舉辦『2003年國際兒童繪畫展覽會』，於8月25日至31日於香港文化中心舉行，而在明年馬來西亞檳城亞太大會舉行展覽
- v) 出席1月23日接待世界會長晚宴
- vi) 出席1月24日世界會長講座
- vii) 出席7月29日接待世界執行副會長晚宴
- viii) 出席8月28至9月1日之菲律賓宿霧亞太大會
- ix) 於十二月份接待海外姊妹會

7. 公共關係組

- i) 寄發生日咭予生日會友，並於每月為該月生日之會友慶祝生日
- ii) 二月份舉辦新春團拜之『元宵佳節嘻戲羊羊』
- iii) 六月份與經緯青年商會舉辦聯誼活動『嘻嘻哈哈結伴同遊食鮑魚』，是香港青年商會之『你我同獻 新機再現』，是次活動目的鑑於沙士後，為了宣揚本地遊
- iv) 十一月份將舉辦聯誼活動，目的使會友能『樂在青商 活得精彩』
- v) 十二月六日假座逸東酒店宴會廳舉辦『第廿七屆週年餐舞會』

8. 青年事務組

- i) 七月六日假座尖沙咀百週年紀念公園舉辦了『第廿四屆國際兒童繪畫比賽』是次主題為『童畫的色彩』，約五千名小朋友到場參加比賽；並邀請5位資深及專業評判於當日假座富豪酒店評審結果。同時當日亦舉辦了『童畫的色彩』攝影比賽，並邀請3位專業攝影評判，於7月20日假座太子幸運樓海鮮酒家評審結果



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

- ii) 『第廿四屆國際兒童繪畫比賽』共獲得合共港幣\$99,000.00 現金贊助，包括香港藝術發展局及安興紙業集團有限公司及香港青年商會信託基金及 20 個禮品贊助商贊助禮合，亦得到油尖旺政務處全力支持
- iii) 8 月 24 日假座九龍塘浸會大學舉辦頒獎典禮及繪畫分析講座，將邀請資深導師講解有關繪畫怎樣表現兒童的內心世界，而 8 月 25 至 31 日舉辦展覽會，是次亦包括馬來西亞檳城青年商會之得獎作品，是次亦得到地鐵贊助場地展覽。
- iv) 是次得獎作品將印製成座檯月曆，目的廣泛宣揚兒童藝術

9. 社會發展組

- i) 籌辦『情繫香港全港廣播劇大賽』，目的是宣揚香港人互助互愛互勉的精神、讓青少年關心社會，藉以增強青少年對香港的歸屬感、培養青少年的創作能力及訓練分析問題的能力，發揮藝術天份和團隊精神、透過在講座及比賽的積極參與，讓青少年明白自己也是社會重要的一員、鼓勵青少年在人際關係方面採取正面而積極的態度
- ii) 『情繫香港全港廣播劇大賽』是暑期活動計劃之一，亦是香港青年商會之『你我同獻 新機再現』及擦亮香港大行動的活動計劃之一，同時得到傑出青年協會及再生會及多個機構支持
- iii) 『情繫香港全港廣播劇大賽』活動分為兩部分，分別是講座於 7 月 25 日舉行及頒獎典禮則 10 月 11 日舉行
- iv) 『情繫香港全港廣播劇大賽』之對象是分為學生組及公開組，確是為青少年在暑假中提供一個活動

10. 商務協進組

- i) 7 月 20 日舉辦了『22 世紀理財網絡』，目的透過活動對理財概念更加認識。
- ii) 商務講座『22 世紀理財網絡』與灣仔社團活動中心及新青年團合作舉辦
- iii) 商務晚餐『Bon Appetite 酒中醉禮內知』與騰龍青年商會合辦，內容包括餐酒業的發展及禮儀，於 8 月 13 日舉行



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

11. 資訊科技組

- i) 『<http://電腦軟件工作坊.進階>』目的為會員提供電腦訓練課程有助青年商會的各工作計劃之實行，以便得到有效率及效益籌備會內外之工作計劃，是次活動得到軟硬體支持及提供導師及電腦等
- ii) 製作本會網頁
- iii) 成立了電腦資訊技術支援小組，協助各會員解決電腦上的問題，使各工作計劃更容易執行

6. 國際青年商會及總會其他分會之參與

1. 本會會員擔任總會職位

- i. 前任會長鍾燕玲 總會副會長
- ii. 黃詩梅 總會紀錄及獎勵董事

2. 本會會員擔任總會工作小組成員

- i. 戴綺玲 十大傑出青年選舉籌委會司庫
- ii. 廖月華 十大傑出青年選舉籌委會委員
- iii. 洪創山 你我同獻 生機再現籌委會秘書
- iv. 傅英慧 2003年會長學堂籌委會委員
- v. 古永業 年會長學堂籌委會委員

3. 2003年總會週年大會獎項評審：曹杏英、李浩良、戴麗紅

4. 與其他分會聯合籌辦活動

- i. 與經緯青年商會合辦公共關係聯誼活動『嘻嘻哈哈結伴同遊食鮑魚』
- ii. 與東九龍青年商會合辦七月份月會
- iii. 與太平山青年商會合辦社會工作計劃『情繫香港全港廣播劇大賽』
- iv. 與獅子山青年商會及晉峰青年商會合辦總會『2003年會長學堂』
- v. 與騰龍青年商會合辦商務協進工作計劃商務晚餐

5. 出席總會活動

- 1月11日 總會 Joint Board 會議
- 1月12日 澳門青年商會就職晚宴



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

- 1月18日 總會就職典禮
- 1月25日 世界會長研討會
- 1月27日 總會 Corporate Image and P-gathering 會議
- 2月22日 2002年十大傑出青年慶功晚宴
- 3月8日 總會招募研討會 I
- 3月15日 總會與獅子山之聯合研討
- 3月15日 參議員之午餐聚會
- 3月24日 聯合會長會議
- 4月12日 總會 Joint Board 會議
- 4月12日 公開演說技巧研討會
- 4月26日 公開演說技巧比賽
- 4月28日 聯合會長會議
- 5月10日 總會長遠發展委員會會議
- 5月26日 聯合會長會議
- 6月21日 Joint Director Meeting
- 6月23日 總會 Basic Training
- 6月23日 Joint President Gathering
- 7月05日 總會招募研討會 II
- 7月12日 總會 Joint Board 會議
- 7月28日 聯合會長活動
- 7月29日 國際青商副會長晚宴
- 8月10日 總會 2003年會長學堂
- 8月28日至
- 9月1日 菲律賓亞太大會
- 9月6日 Joint Board Meeting
- 9月18日 總會預算會

6. 出席分會活動

- 1月10日 東九龍一月份就職典禮
- 1月17日 浩洋青年商會就職典禮
- 1月26日 晉峰青年商會就職典禮
- 3月1日 半島青年商會舉辦歡笑在我家新聞發佈會
- 3月29日 浩洋青年商會週年晚會
- 4月19日 東九龍成功動力訓練營
- 5月31日 東九龍籌款活動
- 6月4日 東九龍羽毛球訓練班



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

- | | |
|-------|----------------------|
| 6月15日 | 香港女青年商會『壓力無憂男得出色』研討會 |
| 6月28日 | 城市青年商會週年晚會 |
| 6月12日 | 東九龍商務講座 |
| 6月22日 | 半島羽毛球比賽 |
| 6月30日 | 騰龍青年商會舉辦商務開幕典禮珠江三角洲 |
| 7月12日 | 經緯青年商會19屆週年晚會 |
| 9月7日 | 沙田青年商會週年大會 |
| 9月13日 | 半島青年商會週年大會 |
| 9月13日 | 香港女青年商會週年大會 |
| 9月14日 | 城市青年商會週年大會 |
| 9月16日 | 騰龍青年商會週年大會 |

7. 出席其他活動

- | | |
|-------|-------------------------|
| 1月29日 | 探訪中西區區議會 |
| 2月06日 | 胡忠中學訓練營 |
| 2月19日 | 國際兒童繪畫比賽贊助商小蜜蜂開會 |
| 2月27日 | 國際兒童繪畫比賽贊助商安興紙業集團有限公司開會 |
| 3月28日 | 國際兒童繪畫比賽贊助商安興紙業集團有限公司開會 |
| 5月20日 | 擦亮香港大行動記者招待會 |
| 6月24日 | 與國際兒童繪畫比賽評判晚餐 |
| 6月28日 | 國際兒童繪畫比賽太陽報訪問 |
| 7月26日 | AISEC 興香港青年商會之合作十週年晚會 |

7. 總結及鳴謝

本人自去年獲得前會長徐儀鏘參議員及前會長鄧慧思參議員的支持，鼓起勇氣出來競選2003年會長，本人深感多謝前會長給本人一個非常有意義的機會。更多謝執行董事局成員的愛戴，義務秘書長戴麗紅及義務司庫劉慧安，三位副會長李浩良、曹杏英及徐偉忠。多謝你們接受本人的邀請，當時只時一星期時間內，你們已誠諾本人在2003年共同帶領海港青年商會，真的令本人無言感激，我在青商已經接近七年，確是令本人刻骨銘心，一世難忙的事情，就是6月已有了一班執行董事局成員，而8月已有了一個成形的董事局為2003年作好準備。容許我說聲『多謝我很愛戴的董事局成員』。



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

在一個很快建立而又健全的執行董事局，很快將 2003 年海港青年商會的會務計劃及籌備，自去年九月當選後，我們一班董事局成員便肩負起 2003 年之會務，在一月一日起一齊運作，各個組別均有工作計劃，正配合了青商四大發展，最為特別就是『第廿四屆國際兒童繪畫比賽』，在贊助上獲得驕人的成績，在現金上有 HK\$99,000 元，而獲得 20 個禮品贊助商的支持，確是一個重大的突破，今年亦將多年的心願完成，就是將得獎作品印製座檯月曆，以發揚兒童視覺藝術。

在沙士困擾兩個月期間，我們一班董事局成員及各工作籌委成員並沒有因為沙士而放棄，正當沙士發生，本會董事局成員為會之行政運作作出檢討，製定了一般行政手冊，讓各會員了解會內行政架構，特別是準會友，本人感謝前會長譚藝媽參議員，前會長張志平參議員及前會長余文星參議員的指導。沙士雖然影響了我們的計劃日期及國際事務的進展，但當沙士完結後，本會由上到下，積極回復正常運作，將一個接著一個的工作計劃逐一完成。最令人難以相信，本會在六月底至七月底，每個星期均有活動展出，在七月舉行兩個大型活動，可見海港青年商會是散發著領導才能，一班有理想的年輕人為青商精神而前進。

本人很開心在這年過得非常很充實，覺得海港很氣勢，每次開董監事會議就感覺本會的強烈團隊精神，大家做事非常認真，從不掉以輕心。每個執行董事局幾乎都能獨立運作管理自己轄下的範疇。大家的團結默契是非常壯觀。最令人感到鼓舞，明年度的有意競選執行董事局成員，亦是今年執行董事局成員，本人祝願大家能成功當選，繼續延續服務海港青年商會。繼續為海港青年商會共同前進。

本人特別多謝總會指派執行委員劉永康，在今年給予本人的寶貴意見非常多，每當有難題的時候，總會指派執行委員必會為本人逐一解決。在總會與本會的橋樑擔當重大的角色，使本會與總會加強溝通，本會各會友由上到下對總會指派執行委員十分愛戴，讓我們全體成員說聲『多謝 NAEO』。

本人亦多謝三位會長顧問前會長徐儀鏘參議員，前會長鄧慧思參議員及前會長譚藝媽參議員，多謝你們在背後支持我，你們的愛護及循循善誘的教育，使我在工作上得以順利。本人很多謝三位給本人很大信心的會長顧問。

本人很多謝一班前會長在背後給予本會工作計劃上的寶貴意見，有社會發展顧問前會長黃寶峰參議員、國際事務顧問前會長楊詠儀參議員及會員擴展顧問蘇漢恆前會長。一班海港青年商會的會友真的無限感激，你們的每一份力，就像沙灘上的每粒沙，編製成每一個工作計劃，令人身處於一個由萬多粒沙組成的海灘，就如海港青年商會一樣那般宏偉！你們的重視是不可缺少。



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

最後本人會繼續為青年商會效勞，完成 2003 年度會長一職，更與 2004 年的執行董事局成員一齊服務海港青年商會及香港青年商會。

祝願大家樂在青商 活得精彩！

張慧芳 會長
海港青年商會



海港青年商會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

第廿七屆週年大會 前任會長報告

(一) 序言

前任會長的主要職務是貫徹青商及海港的優良傳統，協助現屆會長及其董事局順利執行會務，並以達致順暢的銜接。本人在過去九個多月積極履行前任會長的職務。在此僅報告工作如下：

(二) 二零零二年度第廿六屆週年大會務報告：

1. 會議

- (a) 在十月初及十一月底分別進行一次執行董事局會議，以檢討全年財政收支，以及評審全年獎項。
- (b) 由九月至十二月每月均舉行月會，詳情如下：

九月十四日	逸東酒店	(第廿六屆週年大會)
十月十一日	菲律賓會	(會員同聚樂燒烤)
十一月十六日	加洲紅餐廳	(樂在青商齊歌唱)
十二月十六日	逸東酒店	(全年獎項頒獎典禮)

2. 司庫

- (a) 截至十二月三十一日止，本會結餘為港幣 104,208.29 元。
- (b) 本會 2002 年度盈餘為 16,974.77 元。
- (c) 2002 年度各賬項應收已收妥，應支已支妥，並已於八月初遞交至義務核數師梁有榮會計師樓以作核數報告。

3. 紀錄及獎勵組

獎項評選已於十一月執行董事局會議及十二月董事局會議完成，頒獎儀式已分別於十二月廿一日的第廿六屆週年舞餐會及十二月月會頒發以下獎項：

最傑出執行董事局成員
最傑出董事
最傑出幹事

義務秘書長黃玉冰
領導才能發展董事李浩良
國際事務執事陳昌業，會員擴展幹事戴麗紅



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

最傑出會員	古永業
最傑出新會員	唐瑞婷
最傑出準會員	李國威， 優異 — 洪創山
最熱心國際事務獎	公共關係董事黃志坤
最熱心捐獻獎	前會長鄧慧思參議員
最受歡迎執行董事局成員	義務秘書長黃玉冰
最受歡迎董事局成員	領導才能發展董事李浩良
最受歡迎會員	陳佩儀
最傑出大型工作計劃	第 23 屆國際兒童繪畫比賽 — 童畫世界
最傑出小型工作計劃	第 26 屆週年大會
最傑出大型工作計劃主席	第十屆兒童日本生活體驗計劃主席李家嫻
最傑出小型工作計劃主席	新春團拜主席古永業
最傑出大型工作計劃主委	第 23 屆國際兒童繪畫比賽頒獎禮主委李國威
最傑出小型工作計劃主委	第 26 屆週年大會主委黃穎文
最佳工作計劃檔案冊	第十屆兒童日本生活體驗計劃
最佳宣傳單張	新春團拜

4. 會員擴展組

(a) 截至十二月底，本會共招募十五位新會員，在此謹多謝各會友支持及推介。入會新會友分別為：

- 一月 - 黃浩輝
- 二月 - 陳昌業、廖月華、符翠賢
- 三月 - 李倩敏
- 四月 - 戴麗紅
- 五月 - 阮文思、羅慧雯
- 六月 - 黃詩敏、黎恩呈
- 七月 - 李國威、洪創山、徐智國
- 八月 - 黃穎文



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

十一月 - 文惠怡

- (b) 於十一月份舉辦青商知識講座，邀請前會長蘇漢恒為主講嘉賓。
- (c) 截止十二月底，本會人數為：會員 61 位，準會員 7 位，資深會員 17 位，合共 85 位。

5. 公共關係組

- (a) 於十二月廿一日假逸東酒店舉行第廿六屆週年餐舞會 — 「梵爾賽之邂逅」。

6. 國際事務獎

- (a) 於九月五至八日，本人、會長顧問 Mazhar Sultana 參議員、前會長吳繁成及五位會友一同出席日本金澤姊妹會五十週年會慶（九月六日），並參與姊妹會之夜，在此感謝他們熱情的款待及會友積極參與支持。
- (b) 於十二月份第廿六屆週年舞會期間，接待日本金澤姊妹會，並安排他們與 2002 年候任會長舉行會議以商討來年合作事宜。本人藉此機會向所有參與接待姊妹會的會友致萬二分的謝意。

7. 總會週年大會

本會共有二十二位會員參與總會週年大會，並在週年大會「青商會務講座」中獲「最佳出席分會獎」。

8. 其他

- (a) 本會在「分會效率指數」上一直名列前茅，直至十二月為止行政方面為 90%，而參與總會活動方面為 98%。
- (b) 在十二月總會董事聯席會議中：
 - i) 本會獲頒發「分會效率指數」的「參與總會活動獎」。
 - ii) 本人當選為 2003 年度總會副會長。

(三) 二零零二年度工作報告

1. 職務



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

- (a) 與二零零二年度義務司庫跟進二零零二年度財政收支賬目。
- (b) 追收二零零二年應收未收賬項，及跟進支付應支未支賬項。
- (c) 協助董監事局對會務的策劃及推行提供意見。
- (d) 與監事會密切溝通，商討會務及監察財政狀況。
- (e) 擔任 2002 執行董監事會遴選委員主席，並邀請前會長徐儀鏞參議員及前會長譚藝媽參議員為委員，製定有關選舉綱要，透過秘書處寄發予各會員，並安排筆試、面試及預選會以考驗各候選人的會務管理等才能。本人在此多謝兩位前會長的指導，以致工作順利完成。

2. 參與本會活動

- (a) 截至九月止，除了四月份因身體不適及七月份上學以外，本人已出席每月的董事局會議；以及各月的月會，與新舊會員交流經驗。
- (b) 出席執行董事局籌備會議，並就各組別及網頁提出建議。
- (c) 出席本年度一次監事局會議。
- (d) 出席本會大部份所舉辦的活動。
- (e) 協助「情繫香港」廣播劇大賽講座部份邀請主講嘉賓十大傑出青年莊陳有先生。
- (f) 在多項本會大型活動中，如兒童繪畫比賽、情繫香港廣播劇大賽及兒繪頒獎禮統籌 helpers (每次均超過 10 人) 協助推行活動。
- (g) 為國際兒童繪畫比賽安排了 2 位贊助商，分別贊助五千份顏色及五千本兒童彩色畫冊。
- (h) 製作競投冊以競投菲律賓宿霧亞太大會及總會週年大會獎項。
- (i) 邀請二零零零年會長戴綺玲出席十一月份董事會，接受董事詢問有關二零零零年度已核實財政報告。
- (j) 協助跟進二零零一年度財務報告遞交予義務核數師作核數的進展情況。
- (k) 於五月及九月安排本會前會長聚會，以聯絡及維繫本會前會長感情。

3. 參與分會及總會活動

- (a) 由於本人今年擔任總會副會長一職，出席總會每月的董事局及執行董事局會議。
- (b) 出席所督導分會董事局會議、月會及大部份活動。



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

- (c) 作為總會領導才能發展方面統籌，督導四月份公開演說技巧講座暨比賽及七月份會長學堂工作計劃，每月舉辦 Basic Training 基本培訓講座及於七月份舉辦議會程序法講座，並邀請八三年前會長徐儀鏘參議員為主講嘉賓。
- (d) 於七月份獲總會批准參加澳門青商舉辦的 PRIME 課程，並順利畢業。
- (e) 於八月份參加菲律賓宿霧亞太大會。
- (f) 於六月份擔任總會 Basic Training 講座 (Chairmanship) 主講嘉賓。

(四) 結語

作為本會前會長，本人喜見今年本會面對沙士襲擊，董事局成員及會友在會長張慧芳帶領下仍一股作氣，上下齊心完成多項工作計劃，並辦得有聲有色，實在可喜可賀！最後，本人祝願本會在來屆會長曹杏英領導下，會務再創高峰！



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

第廿七屆週年大會 會務擴展組副會長報告

甲. 組成成員

副會長	:	李浩良
會員擴展董事	:	譚潔玲
會員擴展幹事	:	唐瑞婷
公共關係董事	:	阮文思
公共關係幹事	:	陳閩峰
紀錄及獎勵幹事	:	古永業

乙. 會員擴展組工作報告

1. 3月份青商知識講座

目的： 讓各準會員認識及了解海港青年商會，使他們能夠進一步了解自己的意向，從而加入海港。

工作小組籌委主席	:	李浩良 / 譚潔玲 及 唐瑞婷
日期	:	2003年3月18日
地點	:	香港青年商會上環總會
席人數	:	22人
總支出	:	HKD 432.00

2. 6月份青商知識講座

目的： 讓各準會員認識及了解海港青年商會，使他們能夠進一步了解自己的意向，從而加入海港。

工作小組籌委主席	:	李浩良 及 譚潔玲
日期	:	2003年6月19日
地點	:	新怡發展有限公司
席人數	:	13人
總支出	:	HKD 397.00



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL: 2543 8913 FAX: 2543 6271 CABLE: "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

3. 8 月份青商知識講座 (尚未舉行)

日期 : 2003 年 8 月 20 日
地點 : 香港青年商會上環總會

4. 10 月份青商知識講座 (尚未舉行)

日期及地點待定

丙. 公共關係組工作報告

1. 新春團拜 - “元宵佳節嘻戲羊羊”

目的： 新年對於中國人來說，是一個十分重要的節日，同時亦是一個親朋戚友聚會的日子。為令到各會友可以有更加緊密的聯係及一同歡渡佳節，海港青年商會於每一年的農曆新年也會舉辦新春團拜，像徵新一年的開始。

工作小組籌委主席 : 司徒榮坤
工作小組籌委成員 : 秘書及司庫 - 黃穎文、公關宣傳 - 陳啟聰、
節目 - 廖月華、場地總務 - 陳閩峰
日期 : 2003 年 2 月 15 日
地點 : 粵海酒店
出席人數 : 36 人
總收入 : HKD 7,920.00
總支出 : HKD 7,046.50
盈餘 : HKD 873.50

2. 6 月份會員聯誼活動 - “嘻嘻哈哈結伴同遊食鮑魚”

目的： 除了參與工作計劃之外，各會員之間的聯繫亦十分重要。為了令各會員可以在工作計中有更好的團體合作精神，本會鼓勵各會員積極參與本會之會員聯誼活動。而是次之活動便是其中一項比較大型的會員聯誼活動。

工作小組籌委主席 : 陳閩峰
工作小組籌委成員 : 秘書及司庫 - 陳思競、節目/宣傳 - 黃穎文及于慶來
(經緯青年商會)、場地總務 - 陳永祥
日期 : 2003 年 6 月 29 日
地點 : 錦田俱樂部



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

出席人數	:	58 人
總收入	:	HKD 8, 120. 00
總支出	:	HKD 6, 562. 00
盈餘	:	HKD 1, 558. 00

3. 11 月份會員聯誼活動 (尚未舉行)
形式及日期待定

4. 第二十七屆週年餐舞會 (尚未舉行)
日期 : 2003 年 12 月 6 日
地點 : 逸東酒店

丁. 紀錄及獎勵組工作報告

1. 4 月份月會

目的： 為方便與會員溝通及使各會員可以更了解海港，海港青年商會會於每一個月都會舉行月會，藉此與會員保持聯繫。會員透過月會可以知道本會在未來的動向，以及將會舉行之活動。是次月會由於 SARS 影響的關係，所以比平常的月會較遲舉行。

工作小組籌委成員	:	李浩良 / 古永業
日期	:	2003 年 4 月 30 日
地點	:	皇家太平洋酒店
出席人數	:	25 人
總收入	:	HKD 3, 400. 00
總支出	:	HKD 3, 076. 00
盈餘	:	HKD 324. 00



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

2. 5 月份月會

目的： 為方便與會員溝通及使各會員可以更了解海港，海港青年商會會於每一個月都會舉行月會，藉此與會員保持聯繫。會員透過月會可以知道本會在未來的動向，以及將會舉行之活動。是次月會同時安排了頒發第一季獎獎項。

工作小組籌委成員	:	李浩良 / 古永業
日期	:	2003 年 2 月 20 日
地點	:	皇家太平洋酒店
出席人數	:	25 人
總收入	:	HKD 3,400.00
總支出	:	HKD 3,076.00
盈餘	:	HKD 324.00

3. 7 月份聯合月會 - “東港 7 月齊齊玩”

目的： 是次月會是本會於本年度首次與東九龍青年商會聯合舉辦之聯合月會，希望藉此機會使各會員可以接觸到海港以外的其他分會，認識他們不同的文化。

工作小組籌委主席	:	Jo Jo Man (東九龍青年商會)
工作小組籌委成員	:	秘書及司庫 - Edmond So (東九龍青年商會)、 節目 - Jo Chan (東九龍青年商會)、 宣傳 - Irene Kong (海港青年商會)、 場地總務 - 陳啟聰 (海港青年商會)
日期	:	2003 年 7 月 19 日
地點	:	京港酒店
出席人數	:	41 人
總收入	:	HKD 8,200.00
總支出	:	HKD 6,945.40
盈餘	:	HKD 627.30
本會實際盈餘	:	HKD 627.30



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

4. 二零零三年第一季季獎

目的： 為鼓勵各會員積極參與本會活動及工作計劃，本會特定於每一季度安排獎項給各位有傑出表現的會友，以表示本會對各會員的關心。

負責人： 古永業 經紀錄及獎勵董事)

季獎得主： 傑出準會員 - 孫偉文

傑出新會員 - 黃穎文

傑出會員 - 廖月華

傑出幹事 - 司徒榮坤、古永業

最積極出席本會活動 - 阮文思、廖月華

最積極出席本會及分會活動 - 譚潔玲、黎恩呈、黃詩敏

日期： 2003年2月20日

地點： 皇家太平洋酒店

總支出： HKD 600

5. 二零零三年第二季季獎

目的： 為鼓勵各會員積極參與本會活動及工作計劃，本會特定於每一季度安排獎項給各位有傑出表現的會友，以表示本會對各會員的關心。

負責人： 古永業 經紀錄及獎勵董事)

季獎得主： 傑出準會員 - 楊志剛

傑出準會員 (優異獎) - 陳思競

傑出新會員 - 孫偉文

傑出幹事 - 司徒榮坤

傑出幹事 (優異獎) - 洪創山

最積極出席本會活動 - 譚潔玲

最積極出席本會活動 (優異獎) - 李國威

日期： 2003年7月19日

地點： 京港酒店

總支出： HKD 420



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

總結

本人很榮幸能夠擔任 2003 年本會會務發展組副會長一職。首先在此僅多謝本年度會長張慧芳，給予小弟此難能可貴的機會，讓本人可以在推動會務發展方面出一分力。在這短短的九個月中，本人著實從會務工作中得到了很多寶貴的經驗。

上半年度，香港活在此非典型肺炎的恐懼之下，使得很多活動及工作計劃受到影響。雖然今年的情況十分艱辛，但本人得到轄下的董事及幹事鼎力支持，使本組仍然得到卓越的成績。並且在各人分工合作的努力之下，完成許多艱鉅的工作。在此僅多謝會員擴展董事譚潔玲、公共關係董事阮文思、會員擴展幹事唐瑞婷、公共關係幹事陳閩峰、紀錄及獎勵幹事古永業。

在低迷的經濟環境影響之下，本會由年初到九月，仍然有有十多位新會員正式成為新會員，相信會員擴展董事譚潔玲在此花了不少心思。在她的循循善誘及可愛燦爛的笑容之下，我想，這是所有準會員樂意加入本會的主要原因。為使各會友可以有更深入的認識，公共關係董事阮文思每月悉心的為會友安排生日會，又安排本會聯誼活動，可謂盡心盡力。雖然會員擴展幹事唐瑞婷及公共關係幹事陳閩峰的工作比較繁忙，但仍抽出寶貴的時間完成會員擴展組宣傳單張及籌劃聯誼活動，充份表現出他們的熱誠。最後，在公正嚴明的紀錄及獎勵幹事古永業管轄之下，本會得以表揚各出色的會員，從而鼓勵他們多出席本會活動，對本會的貢獻著實不少。

在個人提升方面，本人無論在管理上及人際關係上藉都得到很大的進步，而且亦深深體會分工合作的重要性。最難忘的，當然是的在今年組織的一個新家庭(轄下的 5 位董事及幹事)，與他們相處融洽，使我在海港青年商會感到一陣陣的溫馨。

總括而言，本人很感謝青商給與的寶貴知識、難忘經驗，及珍貴友誼。我相信這些都是我一輩子不會忘記的寶貴回憶。

副會長：李浩良

二〇〇三年九月



海港青年商會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

第廿七屆週年大會

社會發展及國際事務組副會長報告

甲. 組成成員

副會長	:	曹杏英
社會發展組董事	:	鄧展驥
國際事務董事	:	黃志坤
國際事務幹事	:	張健津

乙. 社會發展組工作報告

1. 「情繫香港」全港廣播劇大賽

目的：宣揚香港人互助互愛互勉的精神、讓青少年關心社會，藉以增強青少年對香港的歸屬感、培養青少年的創作能力及訓練分析問題的能力，發揮藝術天份和團隊精神、透過在講座及比賽的積極參與，讓青少年明白自己也是社會重要的一員、鼓勵青少年在人際關係方面採取正面而積極的態度

『情繫香港全港廣播劇大賽』是青少年暑期活動委員會的暑期活動計劃之一，亦是香港青年商會之『你我同獻 生機再現』及傑出青年協會的「擦亮香港大行動」的活動計劃之一，同時得到傑出青年協會、再生會及多個機構支持。

工作小組籌委主席	:	陳昌業
工作小組籌委成員	:	秘書-梁嘉麗(太平山) 司庫-何嘉玲(海港) 公關/宣傳/贊助-黃穎文(海港)、黃頌文(海港) 、楊健茹(太平山) 節目-楊志剛(海港)、陳永祥(海港) 場地/總務-傅昌華(太平山)、曾洵美(太平山) 場地/總務/司儀-韓海疇(太平山) 場刊-黎恩呈(海港) 場刊/司儀-黃詩敏(海港)
合辦機構	:	太平山青年商會 青少年暑期活動委員會
贊助	:	香港賽馬會慈善信託基金-港幣\$100,000 香港青年商會信託基金港幣\$20,000



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

- 其他贊助 : 新昌地產發展有限公司 - 港幣\$3,000 (作購買得獎者獎品之用)
- 支持機構 : 傑出青年協會
再生會
- 活動形式 : 第一部份-講座
第二部份-頒獎典禮及得獎作品演出
- 比賽形式 : 比賽分為學生組及公開組。參賽隊伍須於九月十五日或以前前, 遞交四百字的故事大綱、劇本乙份、及十五分鐘的優質廣播劇錄音聲帶或光碟。由評審團評定三甲及優異獎隊伍。
- 一) 講座
- 目的 : 由廣播劇專家講解, 讓公眾人士認識廣播劇的技巧, 並明白「情繫香港」的元素; 引發撰寫有關「情繫香港」的劇本及參賽。
- 日期 : 七月廿五日 (星期五)
- 時間 : 下午七時至十時
- 地點 : 香港理工大學張安德演講廳(TU201)
- 主講嘉賓 :
- 莊陳有先生 樂施會總幹事
鍾偉明先生(MBE) 資深廣播大師
梁天先生 資深電視(戲劇)工作者
吳忠泰先生 電台傳媒工作者及培訓導師
- 主禮嘉賓 : 青少年暑期活動委員會財務委員會主席龍子明先生、總會會長廖懿珍參議員、各主講嘉賓
- 參加人數 : 約 190 人
- 獎項 : 學生組與公開組各設冠、亞、季軍。另各有優異獎 5 隊。每組得獎 隊伍可得現金獎、書券、獎座乙個及獎狀。
- 二) 頒獎典禮及得獎者作品演出 (尚未舉行)
- 日期 : 十月十一 (星期六)
- 時間 : 下午二時三十分至五時三十分
- 地點 : 香港生產力促進局展示廳 (九龍塘達之路七十八號生產力大樓四樓)
- 評審團 : 鍾偉明先生(MBE) 資深廣播大師



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

主禮嘉賓 : 梁天先生 資深電視(戲劇)工作者
吳忠泰先生 電台傳媒工作者及培訓導師
青少年暑期活動委員會代表、各評審團成員。

丙. 國際事務組工作報告

1. 二零零三年兒童日本生活體驗計劃及探訪金澤姊妹會

因為香港在本年三月至五月份期間發生非典型肺炎 SARS 關係，本會與日本金澤姊妹會商討後，二零零三年兒童日本生活體驗計劃須停辦一屆及取消本年之探訪活動。

2. 探訪高雄國際女青年商會

是次探訪本於本年四月成行，亦因為非典型肺炎 SARS 關係，探訪活動需延至本年八月份舉行，是次探訪共有五名會員及本會之總會指派執行委員參加。

日期 : 二零零三年八月一日至三日

地點 : 台灣高雄

出席人數 : 六人 (五名會員，包括會長張慧芳、董事黃志坤、李國威、譚潔玲及幹事洪創山及本會之總會指派執行委員劉永康參加)

財政 : 共贊助港幣 3,000.00

3. 出席青商亞太大會

一年一度的亞太大會亦因為亞洲發生非典型肺炎關係，由本年五月份延至八月份於菲律賓宿霧舉行，藉此活動我們可以更加了解青商之國際發展機會及認識更多亞太區的青商朋友，更加能與海外姊妹會見面，增進國際友誼，拓展我們的國際視野。

日期 : 二零零三年八月二十八日至三十一日

地點 : 菲律賓宿霧

出席人數 : 五人 (包括前會長譚藝媽參議員、前會長戴綺玲、前任會長鍾燕玲、會長張慧芳及本人)

4. 世界大會 (尚未舉行)

一年一度青商之盛事，匯集世界各地青商才俊，讓會友促進國際友誼及交流。

日期 : 二零零三年十一月三日至七日

地點 : 丹麥哥本哈根



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

5. 接待姊妹會之夜 (尚未舉行)

海外姊妹會會友訪港參加本會第二十七屆週年會慶

日期及形式 : 有待商議

(三). 其他事項

動議通過修改二零零三年本會國際事務組全年工作計劃，取消 2003 兒童日本生活體驗計劃及探訪金澤姊妹會。

總結

本人很榮幸能夠擔任二零零三年社會發展及國際事務組副會長一職，轉眼間已過了九個多月了，由於三月至五月的非典型肺炎問題，原定於四月份舉行的台灣高雄姊妹會探訪活動須押後舉行，兒童日本生活體驗計劃須停辦一屆，而金澤姊妹會的探訪活動亦已取消；雖然如此，社會發展組的講座已於七月廿五日順利完成，並在如此經濟低迷的情況下，獲港幣\$123,000 的贊助；台灣高雄姊妹會探訪活動亦已於八月初舉行。這實在有賴本組董事、幹事、籌委主席、以及各籌委成員的努力。本人謹此向轄下各位衷心致謝。此外，多謝社會發展組顧問前會長黃寶鋒參議員、國際事務組顧問前會長楊詠儀參議員的指導、還有橫江直美會友在與日本金沢姊妹會的聯絡上作出的貢獻。

擔任副會長一職，實在獲益良多。透過服務社會而提升自己，還有令人回味無窮的寶貴經驗。「樂在青商！活出精彩！」就是我的心聲。

副會長：曹杏英

二零零三年九月



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

第廿七屆週年大會 青年事務組副會長報告

甲. 組成成員

副會長 : 徐偉忠
青年事務組董事 : 林 楓
領導才能發展組董事 : 邵展斌

乙. 青年事務組工作報告

1. 第廿四屆國際兒童繪畫比賽

目的： 締造機會給小朋友參與美術活動、發展繪畫天份，表達自己的心意，促進創作技巧，並拓展潛能。

日期 : 七月六日 (星期日)
時間 : 上午九時三十分至下午一時
地點 : 九龍尖沙咀百週年紀念公園
主題 : 童畫的色彩
畫題 : 1) 我最喜愛... 2) 家庭樂 3) 我的假期生活 4) 快樂遊樂場
參加人數 : 大概 5000 人
工作小組籌委主席 : 陳佩儀
工作小組籌委成員 : 秘書/司庫 - 文惠怡、公關/宣傳 - 黃頌文、蕭明智及羅玉霞
節目 - 陳永祥及伍皓筠、贊助 - 陳偉忠及陳寶勤
場地/總務 - 吳智昇及黃穎文
主要贊助 : 安興紙業 (HK\$20,000)
贊助機構 : 香港藝術發展局 (HK\$64,000)
香港青年商會信託基金 (HK\$15,000)
總贊助收入 : HK\$99,000
協辦機構 : 太陽報 (活動前之兩個四分一版廣告及事後半板報導)
油尖旺政務處(協助各項牌照申請)
九龍明愛攝影同學會



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

禮品贊助

明峰攝影學會
： 葉汁先生
維特健靈
電腦研習社
鷹星保險集團
旺旺集團
木綿樹
億豐印刷
九方科技控股有限公司
小蜜蜂兒童雜誌
一寬頻
諾賢家長親子會
健康工房
惠達進出口有限公司
ahchung online
Nice & Wise Studio Ltd.
Teddy Bear Kingdom
HIPO. fant
Joielabel design Ltd.

比賽形式

： 分為二個部份：
部份一 - 兒童繪畫比賽（分初、中及高，各設冠亞季三名及十名優異獎及一百名安慰獎）
部份二 - 童畫的色彩攝影比賽（公開組不限年歲，設冠亞季及十名優異獎）

評判團

： 兒童繪畫比賽
靳埭強先生、呂振光先生、陳偉邦先生、畢子融先生及朱興華先生
童畫的色彩攝影比賽
李鴻鋼先生、劉淇先生及陳仕鈴先生

協助機構

： 香港女童軍及聖約翰救傷隊

2. 第廿四屆國際兒童繪畫比賽頒獎典禮暨展覽

頒獎典禮日期 : 八月廿四日(星期日)
頒獎典禮時間 : 上午九時三十分至下午十二時三十分
頒獎典禮地點 : 浸會大學大專會堂



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

- 出席人數 : 大概 1000 人
工作小組籌委主席 : 黃穎文
工作小組籌委成員 : 秘書/司庫 - 陳閔峰、節目 - 文惠怡、場刊 - 楊志剛及何嘉玲、宣傳 - 陳偉忠、場地/總務 - 江綺雲及孔穎儀
主講嘉賓 : 郭迪舜博士
主講題目 : 繪畫對兒童心理的成長
展覽日期 : 八月廿五日(星期一)至八月三十一日(星期日)
展覽地點 : 香港文化中心展覽大堂
備註 : 將於 10 月 3 日至 6 日於奧運站舉行繪畫展覽

丙. 領導才能發展組董事

一) 2003 年度職員訓練營

目的: 為各董監事局成員提供訓練及為今年之工作作好準備。

日期 : 一月廿五日至一月廿六日

地點 : 麥理浩夫人渡假村

導師 : 東九龍前會長容建宜參議員、獅子山前會長孫美英參議員、元朗前會長賴英華及浩洋青年商會前會長盧祺東

工作小組籌委主席 : 邵展斌

出席人數 : 16 人

財政 : 收支平衡

二) 領袖系列一之「知責識禮」

目的 : 讓會友學習有關一般社交及青商禮儀, 並且對會員及委籌職責有更深了解。

日期 : 五月二十四日

時間 : 下午二時三十分至五時三十分

地點 : 上環香港青年商會總會

出席人數 : 19 人

主講嘉賓 : Mazhar Sultana 參議員

主席 : 司徒榮坤

籌委成員 : 秘書/司庫 - 李詠詩、宣傳/節目/場地 - 陳思競

財政 : 盈餘 HK\$276.5



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

二) 領袖系列二之「依法辦事」

目的	:	讓會友加深對獻章及議會程序法的認識。
日期	:	七月十二日
時間	:	下午二時三十分至五時三十分
地點	:	總會
出席人數	:	17人
主講嘉賓	:	徐儀鏘 參議員
主席	:	司徒榮坤
籌委成員	:	秘書/司庫 - 陳思競、 宣傳/節目 - 何嘉玲、場地/總務 - 洪創山
財政	:	盈餘 HK\$276.5

三) 會長學堂

目的	:	培訓未來會長
日期	:	八月 日
地點	:	大埔教育學院
主講嘉賓	:	徐儀鏘 參議員
聯合分會	:	獅子山及晉峰青年商會
本會籌委	:	古永業及傅英慧

總結

本人很榮幸能夠擔任 2003 年度副會長一職，本組轄下的工作計劃大部份已順利完成，實在有賴各董事的努力才可達成。雖然今年受到非典型事件的影響，但得青年事務組董事林楓的努力才可令受到最大影響的國際兒童繪畫比賽得以順利完成。至於領導才能發展組方面亦有賴董事邵展斌為會友安排及設計一系列活動令各會友得以自我提升及為本會長遠培育出人才。本人謹此向轄下各董事們作萬二分致意。

在個人方面，今天的經驗使本人得到很大的啟發及裨益。無論在管理才能上、人際關係及危機處理等等並且深深體會到只有積極面對及團隊合作才能解決問題。而有共同合作的成功感，感受及樂趣絕對是筆墨無法形容。本人很感謝青商給與的寶貴知識、難忘經驗及珍貴友誼。



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www..hjc.org..hk>



副會長：徐偉忠

2003年9月



海港青年商會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

第廿七屆週年大會 義務秘書長戴麗紅報告

(一). 組織及成員

義務秘書長	: 戴麗紅
助理秘書	: 黎恩呈、黃詩敏
電腦資訊董事	: 李國威
電腦資訊幹事	: 洪創山、陳昌業
商務協進董事	: 王浩輝
橋樑會刊主編	: 衛敏詩
橋樑會刊助理主編	: 黎恩呈、黃詩敏

(二). 秘書處工作報告

2.1. 就職典禮

日期	: 一月十一日 (星期六)
地點	: 香港會議展覽中心(新翼)
籌委會主席	: 黃詩敏
籌委會成員	: 秘書及司庫 黎恩呈 宣傳 文惠怡 節目 孫偉文 場地及總務 古永業
出席人數	: 67 人
財政	: 盈餘 \$679
主禮嘉賓	: 立法會議員羅致光太平紳士

2.2. 八月份海港及騰龍青年商會聯合月會

日期	: 八月十三日 (星期三)
地點	: 世紀香港酒店
出席人數	: 56 人
財政	: 無
合辦單位	: 騰龍青年商會

2.3. 第廿七屆週年大會

日期	: 九月二十日 (星期六)
----	---------------



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

地點 : 馬哥孛羅太子酒店
籌委會主席 : 黎恩呈
籌委會成員 : 秘書及司庫 陳閔峰
 宣傳 衛敏詩
 節目 江綺雲
 出版 陳啟聰
 場地及總務 黃詩敏
財政 : 預算支出 \$12240.00 預算收入 \$12240.00

(三). 橋樑會刊

3.1. 出版目的

- 3.1.1. 加深各會員聯繫, 配合會務發展.
- 3.1.2. 加強本會推廣, 在外界多個地方免費派發, 務使更多人認識本會, 從而有效地吸納更多新會員, 增加本會的人力資源.
- 3.1.3. 藉著會刊向外界宣傳, 增加本會知名度, 有助活動籌募經費.
- 3.1.4. 配合「展現領導才能 創新企業精神」口號, 增加名人專訪, 使會員易於學習及掌握領導的才能. 並且加插多個相關內容, 突破舊有框框, 務使耳目一新.

3.2. 派發渠道

3.2.1. 對內

全港青商會員

3.2.2. 對外

香港中文大學
香港理工大學
嶺南大學
AIESEC
油尖旺政務處
西營盤社區中心
天地圖書
洪葉書店
英皇補習社
軟硬體
駿軟件
駿文化
潤生堂



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

3.3. 出版期數、發行情、頁數、版數及出版日期

期數	發行情	頁數	版數	出版日期
1	1 仟 500 本	4 頁	8 版	1 月 11 日
2	3 仟本	4 頁	8 版	3 月 31 日
3	3 仟本	4 頁	8 版	6 月 16 日
4	3 仟本	4 頁	8 版	8 月 29 日
5	1 仟 500 本	4 頁	8 版	12 月 19 日

3.4. 廣告收費

版頁	尺寸	收費
1/4 版	145mm X 100mm	\$500
1/2 版	145mm X 200mm	\$1,000
全版	290mm X 200mm	\$1,800

(四). 電腦資訊組

工作計劃

4.1. <http://>電腦軟件工作坊. 進階

日期	: 三月二日及九日 (共 2 天電腦課程)		
地點	: 軟硬體 (旺角分校)		
籌委會主席	: 洪創山		
籌委會成員	: 秘書及司庫	孫偉文	
	: 宣傳	楊志剛	
	: 節目及場地	陳思競	
出席人數	: 47 人		
財政	: 盈餘 \$ 1,102.00		
贊助單位	: 軟硬體		

4.2. 電腦資訊技術支援小組(簡稱 腦援組)

Information Technology Support Unit (ITS)

目的 : 提供電腦資訊技術支援. 為各會員解決有關電腦問題, 協助各工作計劃推行. 在會刊內公開解答電腦問題.

成立日期 : 2003 年 6 月 16 日

4.3 網頁



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

設計及處理 : iZON Interactive Technology Ltd
進度 : 資詢期 1-2 月
報價期 3-4 月
收集期 5-6 月
處理期 7-9 月
成立期 10 月以後

(五) 商務協進組

工作計劃

5.1. 廿二世紀理財網絡

Cashflow 101 Reloaded

日期 : 七月二十日
地點 : 灣仔社團活動中心
籌委會主席 : 黃詩梅
籌委會成員 : 秘書及司庫 陳思競
 : 宣傳 孫偉文
 : 節目及場地 楊志剛
出席人數 : 57 人
財政 : 盈餘 \$ 723.00
合辦單位 : 灣仔社團活動中心, 新青年團

5.2. 酒中醉 禮內知

Bon Appetite

日期 : 八月十三日
地點 : 世紀香港酒店
籌委會主席 : 傅英慧
籌委會成員 : 秘書及司庫 蕭明智
 : 宣傳 吳詠詩
 : 節目 羅玉霞
 : 場地 伍皓筠
 : 總務 唐瑞婷
出席人數 : 56 人
財政 : 盈餘 \$ 1270.00
合辦單位 : 騰龍青年商會



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

第廿七屆週年大會 義務司庫報告

(一). 組織及成員

義務司庫： 劉慧安
助理司庫： 陳佩儀
助理司庫： 司徒榮坤

(二). 義務司庫工作報告

1. 收集會費及發出掛號函件追收會費
2. 收集各工作計劃之財政報告及單據
3. 跟進義務核數師完成 2001 年及 2002 年度核數報告
4. 每月製作財政報告及處理會計帳目

5. 籌備 2003 年度籌款活動 - 「行山步行樂逍遙」

日期：三月三十一日（星期日）
地點：山頂
籌委會主席：司徒榮坤
籌委會成員：秘書/司庫 - 何嘉玲
 宣傳 - 李詠詩
 贊助 - 古永業
 節目及場地/總務 - 陳啟聰、陳閩峰

參加人數：23 人
財政：盈餘 \$26,950.00

6. 籌備六月份前會長之夜

日期：六月二十日（星期五）
地點：尖沙咀皇家太平洋酒店
籌委會主席：何嘉玲
籌委會成員：秘書/司庫 - 何嘉玲
 宣傳 - 黃頌文
 節目及司儀 - 楊志剛

場地/總務 - 黃穎文
參加人數：27 人
財政：盈餘 \$951.40



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

(三). 總結

本人很榮幸和很高興能成為本年度義務司庫，並感謝兩位助理司庫陳佩儀和司徒榮坤的支持。本年度的籌款活動 - 「行山步行樂逍遙」已在今年 3 月 30 日完滿結束，此活動除了是籌募本會 2003 年的行政費用之外，亦是一個與其他分會會友和本會會友聯誼的好機會。今年籌得的款項能超過預期的預算，實在有賴其他友好分會會友的大力贊助及本會會友的無限量支持，才獲得如此好成績。此外，六月份月會「前會長之夜」亦有賴本會的一班新力軍努力下順利完成，並能籍著此工作計劃帶給各會友能夠加深認識前會長和聯誼的好機會。另外，在會務方面，有賴各董監事局成員協助督導轄下工作計劃的財政及大家努力互相協調合作底下，到目前為止並未有任何一項不清晰的收支項目出現在本會的往來戶口和帳目內，所有已完成之工作計劃盈餘亦一一交收妥當，這將會有助本人在年結時能準確地整理好本會的會計帳目交予義務核數師，並有助本年度的所有應收未收及應付未付帳目在明年年初清楚的交予 2004 年度義務司庫。

總括而言，本人衷心感謝會長張慧芳、前任會長鍾燕玲、監事蔡建良、楊婉儀對本人的督導和意見提供，以及 2002 年度義務司庫薛浣樺對會務的經驗分享，亦多謝各會友的合作和支持。此外，本人亦謹此多謝兩位籌委會主席司徒榮坤和何嘉玲的協助，以及各前會長的支持和大力贊助。



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>



第廿七屆週年大會 二零零一年度財政報告

第廿六屆週年大會 二零零一年度會務收支損盈表 (截至二零零一年十二月三十一日)

收入	備註		
會員會費	1	67,672.00	
資深會員費		20,304.00	
入會基金		1,800.00	
準會員會費		15,900.00	
工作計劃盈餘/(虧損)	2	58576.12	164252.12
支出			
總會會員會費		42,175.00	
資深會員費		7,350.00	
準會員費		6,200.00	
秘書處		10,053.30	
司庫		1,328.80	
國際事務		21,456.80	
公共關係		9,589.10	
會員事務		894.50	
領導才能		1,725.00	
橋梁會刊		20,100.00	
監事局支出		0.00	
記錄及獎勵		7,975.10	
本會九七及九八年應收未收撇除	3	16,292.00	145,139.60
本年盈餘/(虧損)			19,112.52
其他收入			
基金會			
股票股息—匯豐(10/01)		15,163.17	
存款利息		10,680.97	
本會九八年盈餘(應收未收)		9238.00	35,082.14
其他支出			
99年戶口收支記錄銀行服務費		350.00	350.00
			53,844.66



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

第廿六屆週年大會 二零零一年度資產負債表 (截至二零零一年十二月三十一日)

<u>資產 (會務活動)</u>	<u>備註</u>		
銀行存款 - 01年12月31日匯豐銀行戶口#001		143,196.88	
應收賬款	4	24,471.00	
存貨(T-shirt, 成本價)		2,352.00	170,019.88
<hr/>			
<u>資產 (基金會)</u>			
銀行存款	5	375,191.52	
股票投資 - 匯豐銀行4119股(成本價)		72,762.00	447,953.52
<hr/>			
<u>負債</u>			
應付賬款	6	30,182.50	
會費預繳	7	7,896.00	38,078.50
<hr/>			
資產淨值			579,894.90



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/E., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL: 2543 8913 FAX: 2543 6271 CABLE: "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

第廿六屆週年大會 二零零一年(截至十二月三十一日)帳項備注

1.	截至八月三十一日, 共收六十九位普通會員會費	67,672.00
	截至八月三十一日, 共收十八位資深會員會費	20,304.00
	入會基金, 共十八位	1,800.00
	準會員會費	15,900.00
		<hr/>
		105,676.00
2.	<u>工作計劃盈餘/(虧損)</u>	
	職員訓練營	147.80
	就職典禮	186.20
	新春團拜	1,233.70
	籌款活動—「型男淑女舞踊夜」	31,065.40
	兒童繪畫比賽	0.00
	商務探訪	1,394.70
	「溝通有法, 群策群力」訓練營	600.10
	兒童日本生活體驗計劃	9,661.82
	探訪姊妹會盈餘	8,300.00
	「不要毒品」話劇比賽及展覽	80.00
	兒童繪畫比賽展覽	0.00
	第廿五屆週年大會	3,136.90
	商務協進組「無線科技超時空」	0.00
	準會員聯誼活動「秋天的童話特別版」	88.50
	第廿五屆餐舞會	2,681.00
		<hr/>
		58,576.12
3.	97 應收 公共關係 餐舞會	9,552.00
	97 應收 青年事務 兒童繪畫比賽	5,140.00
	98 應收 公共關係 餐舞會	800.00
	98 應收 青年事務 兒童繪畫比賽	800.00
		<hr/>
		16,292.00



海港青年商會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

第廿六屆週年大會 二零零一年（截至十二月三十一日）帳項備注

4.	99 應收 準會員費	200.00
	99 應收 籌款活動 未收贊助	1,730.00
	99 應收 國際兒童繪畫比賽展覽會	1,381.10
	99 應年 超越千禧電訊創未來	3,723.60
	99 應年 海峽兩岸，根之情	863.30
	99 應年 孫子智慧，商業實戰	135.00
	99 應年 公共關係 餐舞會	3,650.00
	00 應年 公共關係 餐舞會	4,800.00
	00 Returned Cheque (15 Dec 00)	800.00
	00 會費，準會員基金（溫海明應付）	288.00
	01 籌款活動贊助，01/Jan已收	200.00
	01 第25屆餐舞會場刊廣告費，02/Jan-Apr已收	2,700.00
	01 應收第25屆餐舞會場刊廣告費	4,000.00
		<hr/>
		24,471.00
5	資產(基金會，匯豐銀行C/A#003)	
	銀行存款(003) - 29/Sep	71,424.30
	銀行存款(0003) - 20/Oct	75,175.02
	銀行存款(0007) - 13/Dec	25,986.66
	銀行存款(0008) - 19/Nov	114,690.80
	銀行存款(0010) - 10/Dec - US\$11,271.12	87,914.74
		<hr/>
		375,191.52
6	00 應付 新春團拜 - 溫海明代會方支付蔡建良支出	1,399.00
	00 應付 領導才能研討會之走出困境研討會 - 譚藝媽代會方支付	1,078.80
	01 總會準會員會費代交 \$200x2(Winnie) **	400.00
	01 準會員費代交總會 X2 **	400.00
	01 4月聯合月會宣傳 張 **	37.50
	01 第25 週年大會影印費 **	5.00



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

第廿六屆週年大會 二零零一年（截至十二月三十一日）帳項備注

01 交通費及午餐費, 小食 **	1152.00
01 Joint Director Meeting Fee (2)&(3) **	930.00
01 兒童日本生活體驗計劃宣傳 張印刷費 **	2800.00
01 國際兒童繪畫比賽郵費 **	531.10
01 韓 姊妹會早餐費 **	191.00
01 全年季 **	910.00
01 25週年餐舞會代支費用 **	8532.50
01 與日本姊妹會下午茶會議 **	375.60
01 25週年餐舞會宣傳單張印刷費 **	1800.00
01 第3期橋梁印刷費用 **	7740.00
01 運輸費用 '97-99 口記 **	100.00
01 會費, 準會員基金	1,800.00
	<hr/>
	30,182.50
7. 02 年會費預繳 (1128X7)	7896.00

註: *, ** 2002年7月末日已付收

二零零一年義務司庫
橫江直美



海港青年商會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

第廿六屆週年大會

二零零一年度財政收支表

(截至十二月三十一日)

收入	預算	本年累積	對預算	附註	對預算餘損
會費收入					
普通會員	73,320	67,672.00	92%		5,648.00
附屬會員	23,688	20,304.00	86%		3,384.00
準會員	8,500	17,700.00	208%	100%	-9,200.00
活動盈餘					
公共關係組	15,000	7,237.80	48%		7,762.20
國際事務組	7,000	17,961.82	257%		-10,961.82
領導才能組	2,000	747.90	37%		1,252.10
會員事務組	-	88.50			-88.50
青年事務組	-	-			-
商務協進組	2,000	1,394.70	70%		605.30
社會發展組	-	80.00			-80.00
籌款活動盈餘					
籌款活動	25,000	31,065.40	124%		-6,065.40
雜項					
第25屆週年大會盈餘	-	3,136.90			-3,136.90
	<u>156,508</u>	<u>167,389.02</u>	107%		
支出					
總會會費支出					
普通會員	45,500	42,175.00	93%		3,325.00
附屬會員	7,350	7,350.00	100%		-
準會員	3,400	6,200.00	182%	99%	-2,800.00
秘書處					
秘書處支出	16,000	10,053.30	63%		5,946.70
記錄及獎勵組	11,500	7,975.10	69%		3,524.90
橋樑	30,200	20,100.00	67%	66%	10,100.00
司庫	1,500	1,328.80	89%		171.20
會務發展組					
公共關係組	12,000	9,589.10	80%		2,410.90
國際事務組	24,000	21,456.80	89%		2,543.20
個人發展組					
會員事務組	2,300	894.50	39%		1,405.50
監事局	58	-	0%		58.00
公共關係委員會	1,000	-	0%		1,000.00
領導才能組	1,700	1,725.00	0%		1,700.00
	<u>156,508</u>	<u>128,847.60</u>			
盈餘/(虧損)	-	<u>38,541</u>			
註：新會員基金收入		1,800.00			



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>



第廿七屆週年大會 二零零二年度(截至十二月三十一日)收支損益表

收入	備註		
會員會費	1	62,468.00	
資深會員費		14,700.00	
入會基金		1,400.00	
準會員會費		4,800.00	
上海商業銀行信用卡回饋		1,163.05	
工作計劃盈餘/(虧損)	2	67,190.14	151,721.19
支出			
總會會員會費		45,850.00	
資深會員費		7,000.00	
準會員費		3,000.00	
秘書處		16,050.50	
司庫		173.50	
國際事務		11,862.22	
公共關係		11,966.50	
會員事務		349.90	
領導才能		407.00	
橋梁會刊		33,908.00	
監事局支出		-	
記錄及獎勵		4,179.30	134,746.42
本年盈餘/(虧損)			16,974.77
其他收入			
基金會			
股票股息—匯豐(05/02)		9,258.34	
存款利息(01/01/2002-31/12/2002)		852.95	
本會九九年盈餘(應收未收)		11,483.00	
		-	21,594.29
其他支出			
99年戶口收支記錄發行服務費		350.00	
02年戶口的銀行服務費		720.00	1,070.00
			37,499.06



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

第廿七屆週年大會

二零零二年(截至十二月三十一日)資產負債表

<u>資產 (會務活動)</u>	<u>備註</u>		
銀行存款 - 02年12月31日匯豐銀行戶口#001			104,208.29
應收賬款	3	18,983.00	
T-shirt(已賣)		720.00	123,911.29
<u>資產 (基金會)</u>			
銀行存款	4	337,000.76	
股票投資 - 匯豐銀行 5719 股(成本價)		209,594.32	546,595.08
<u>負債</u>			
應付賬款	5	4,277.80	
會費預收	6	10,004.00	14,281.80
資產淨值			656,224.57
*			
股票投資 - 匯豐銀行 4119 股(成本價)		72,762.00	
股票投資 - 匯豐銀行 1600 股(成本價)		136,832.32	
		209,594.32	



海港青年商會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>



第廿七屆週年大會 二零零二年(截至十二月三十一日)財政收支表

2002年財政預算

海港青年商會
2002年度財政預算表

收入	預算	本年累積	對預算	對預算餘額
會員收入				
普通會員	58,656.00	62,468.00	106%	3,812.00
基金會收入	1,500.00	1,400.00	93%	100.00
附屬會員	23,520.00	14,700.00	63%	8,820.00
準會員	7,500.00	4,800.00	64%	2,700.00
	91,176.00	83,368.00	91%	
活動盈餘				
公共關係組	14,000.00	17,240.00	123%	3,240.00
國際事務組	10,000.00	16,756.34	168%	6,756.34
領導才能組	2,000.00	736.40	37%	1,263.60
會員擴展組	-	-	-	-
青年事務組	-	-	100%	-
商務協進組	1,000.00	930.20	93%	69.80
社會發展組	-	-	-	-
	27,000.00	35,662.94		
籌款活動盈餘				
籌款活動	31,000.00	31,527.20	102%	
上海商業銀行信用卡回饋	-	1,163.05	100%	
		149,176.00		151,721.19
支出				
總會會費支出				
普通會員	36,400.00	45,850.00	126%	9,450.00
附屬會員	8,400.00	7,000.00	83%	1,400.00
準會員	3,000.00	3,000.00	100%	-
	47,800.00	55,850.00	117%	
秘書處				
秘書處支出	13,300.00	13,050.50	98%	249.50
記錄及獎勵	6,500.00	4,179.30	64%	2,320.70
其他(網站) 橋樑	40,500.00	33,908.00	84%	6,592.00
	60,300.00	54,137.80	90%	
司庫	1,100.00	173.50	16%	926.50
會務發展組				
公共關係組	11,476.00	11,966.50	104%	490.50
國際事務組	23,500.00	11,862.22	50%	11,637.78
個人發展組				
會員擴展組	2,450.00	349.90	14%	2,100.10
監事局	50.00	-	0%	50.00
公共關係委員會	500.00	-	0%	500.00
領導才能組	700.00	407.00	58%	293.00
	147,876.00	134,746.92	91%	
盈餘:	1,300.00	16,974.27		



海港青年商會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL: 2543 8913 FAX: 2543 6271 CABLE: "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>



第廿七屆週年大會 二零零二年(截至十二月三十一日)帳項備註

二00二年收支損益表備註

1.	截至十二月三十一日, 共收六十位普通會員會費	62,468.00	
	截至十二月三十一日, 共收十五位資深會員會費	14,700.00	
	入會基金, 共十四位	1,400.00	
	準會員會費	4,800.00	<u>83,368.00</u>
2.	<u>工作計劃盈餘/(虧損)</u>		
	職員訓練營	343.20	
	就職典禮	1,081.40	
	新春團拜	504.70	
	籌款活動一	31,527.20	
	兒童繪畫比賽	-	
	商務探訪	930.20	
	成功管理多面睇	348.00	
	溝通無間, 互動互助工作坊	45.20	
	探訪姊妹會盈餘	7,720.00	
	2002年日本兒童生活體驗計劃	9,036.34	
	26屆週年餐舞會	15,653.90	
	工作勞損與運動創傷講座 (由合辦機構香港風濕病基金會支付全部費用)	-	<u>67,190.14</u>
	上海商業銀行信用卡回饋	1,163.05	
3.	99 應收 籌款活動 未收贊助	1,730.00	
	99 應收 國際兒童繪畫比賽展覽會	1,381.10	
	99 應收 超越千禧電訊創未來	3,723.60	
	99 應收 海峽兩岸, 根之情	863.30	
	99 應收 孫子智慧, 商業實戰	135.00	
	99 應收 公共關係 餐舞會	3,650.00	
	01 應收 第25屆餐舞會場刊廣告費	7,500.00	<u>18,983.00</u>
4.	<u>資產(基金會, 匯豐銀行C/A#003)</u>		
	銀行存款(003) - 31/Dec/2002	32,361.56	
	銀行存款(003) - 22/Oct/2002	75,402.30	
	銀行存款(0007) - 18/Dec/2002	26,031.63	
	銀行存款(0008) - 21/Nov/2002	115,199.35	
	銀行存款(0010) - 18/Dec/2002 - US\$11,282.81	88,005.92	<u>337,000.76</u>
5.	00 應付 新春團拜-溫海明代會方支付蔡建良支出	1,399.00	
	00 應付 領導才能研討會之走出困境研討會-譚藝媽代	1,078.80	
	01 會費, 準會員基金	1,800.00	<u>4,277.80</u>



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

6	03年會費預收 (1128x8)+(980x1)	10,004.00
7	第二十六屆週年餐舞會廣告贊助 (港島青年商會HK\$800, 88年前會長袁銘思參議員HK\$800, 93年前會長孫玉桐參議員HK\$800)	2,400.00

二零零二年義務司庫
薛浣樺



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F, 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL: 2543 8913 FAX: 2543 6271 CABLE: "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

第廿七屆週年大會 監事會報告

- (一) 監事會本年除了出席董事局會議、月會及大部份工作計劃外，亦給予工作計劃意見，並監督會務的進行。
- (二) 監事會就本年度會務發展及財務狀況，提出以下意見：

(甲) 秘書處

1. 義務秘書長工作表現出色，雖然在本會年資尚淺，但監督及處理轄下的組別卻井井有條。而本年度秘書處所管轄的組別及工作與以往不同，令人有耳目一新的感覺，此經驗可讓以後的董事局作參考。
2. 電腦資訊組貢獻良多。除了支援本會各會員有關電腦資訊的事宜外，本會一個全新的網頁亦快將面世，其出色表現值得讚賞。
3. 商務協進董喜表現滿意，可能由於工作繁忙，未能全情投入，有點力不從心的感覺。
4. 今年橋樑表現令人振奮，內容充實，刊期準時，而且派發地點多，可令其他公眾人士透過橋樑認識本會及青商，增加本會的知名度。

(乙) 義務司庫

義務司庫表現出色。除了積極跟進各工作計劃之收支情況外，籌款活動亦能為會方籌到理想的行政經費。至於追收會員會費方面，雖然在初期出現混亂，但最後亦能完成，值得讚許。

(丙) 社會發展組

1. 副會長表工作表現出色，全力監督及協助轄下各組別的工作。除此以外，對會員擴表亦不遺餘力，介紹很多準會員入會，令本會增添很多新力軍。
2. 社會發展董事已盡力為本會服務，但可惜因其工作問題，令他出席率偏低。幸好副會長亦分擔此組別工作，令工作計劃仍然繼續進行。
3. 國際事務董事因工作關係，在年初未能出席董事會議及月會。但董事及幹事在忙碌中亦熱心抽空出席本會活動。繼 SARS 過後及新工作安排後，亦積極舉辦探訪姊妹會。同時亦有聯同馬來西亞姊妹會所收納的兒童繪畫作品來香港作展覽，令兒繪更豐富和有特色。在此鼓勵董事多出席會議不但吸收管理領導知識，更能發揮潛在的創見和專業知識。



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL: 2543 8913 FAX: 2543 6271 CABLE: "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

(丁) 會務發展組

1. 副會長非常積極投入青商，處事認真，辦事能力亦高，是一個不可多得的人才。除了妥善處理其轄下的組別外，對於會務決策亦獻出很多寶貴意見，望能在往後日子繼續，並感染其他會友，使本會能成高效率的組織。
2. 公共關係董事積極投入，活力充沛，恆常籌備本會的聯誼活動，由其在 SARS 過後亦舉辦大型戶外活動，締造會員之間的互相溝通和歸屬感，令整體氣氛增添不少姿采。對於出席董事會及月會，董事亦盡心抽空參與、表達意見。藉着不斷投入參與及吸收管理技巧和青商知識，董事在日後必定有更大的作為。
3. 會員擴展組成績有目共睹，能在上半年招收十二名新會員，董事表現超卓，而且積極投入工作，具責任心，能把工作預期完成。作為一個年齡最輕的董事局成員，有此工作能力，值得各人讚賞。
4. 記錄及獎勵組表現理想，尤其於製作競投冊上，安排得宜，希望本會可週年大會贏得獎項。

(戊) 青年事務組

1. 副會長表現理想，雖然在管理上經驗尚淺，但做事有股衝勁，仍能把工作完成。
2. 青年事務組董事表現理想，在 SARS 影響下亦能完成大型工作計劃，其貢獻不小。
3. 領導才能發展董事表現尚可，可能因工作問題，未能全意投入青商，望下半年有所改善。

(己) 總結

本年度會長可以用『盡心盡力，精益求精』來形容她在青商裏的工作。首先在分配工作方面，她能因應各執行委員成員的意願，把一些以往已定之工作重新編排，此安排後出來的成績有目共睹。至於在管理會務方面亦盡心盡力，雖然起初有點混亂，但現已井井有條。會長亦能緊密地聯繫各人，與各成員以和諧的氣氛下相處。最後，本會由她帶領下亦實現了『展現領導才能，創新企業精神』。

(庚) 建議

在過去八個月，本會會務均有一定的發展及進步，現監事會就未來的工作，提出以下建議：

1. 會員出席月會人數偏低，希望秘書處、公共關係組及會員擴展組努力及商討對策，以增加出席月會人數。雖然今年月會舉辦是分派給各組別負責，但秘書處仍需負責統籌月會流程，除了用電郵方式外，需以郵寄方式寄發月會通知及議程給各會員，並記錄月會出席次數，與及處理月會財務安排。
2. 工作計劃之財政預算案，應在第一次籌委會會議後，立刻在董事局會議上通過，望能落實執行。



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

3. 對於個別董事在董事局及月會會議出席率偏低,甚至有因工作問題令其在職責不能繼續執行董事局,執行董事局應儘快作出對策,以免令本會會務受到影響。

監事會監事: 蔡建良

2003年9月



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

第廿七屆週年大會 基金管理委員會報告

基金管理委員會成員

主席：周瑪麗

秘書：林培珠

司庫：徐儀鏘

委員：蘇漢恆

委員：林安華

當然委員：張慧芳

基金會的工作目標

妥善處理及監管會方歷年來累積盈餘，在一般情況下不能隨便使用，但在使用時必須對會方有建設性及對各會員有裨益。

基金會財政

基金會資產截至二零零三年八月二十二日計算如下：

存款 —

匯豐往來存款

HK\$ 98,365.26

匯豐港元定期存款 (分1、3及6個月)

HK\$ 216,732.03

匯豐美元定期存款 (1個月) US\$11,286.21

HK\$ 88,032.44 (以牌價1:7.8計算)

股票 — 匯豐5719股

HK\$ 209,594.32 (成本價)

(以市價每股約HK\$95計算，市值HK\$543,305)

資產總值

HK\$ 612,724.05

=====

基金會本年度之收入及支出

收入：匯豐股票股息(5/03)

HK\$ 14,495.80

存款利息(1/1/03至15/8/03)

HK\$ 125.27

本會二零零零年盈餘

HK\$ 51,734.00

支出：銀行費用

HK\$ 226.10

以上收支均已在基金會財政中反映出來。



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

基金會工作

基金管理委員會分別於本年七月廿一日及八月十一日召開會議，商討有關贊助本會項目及投資事宜。經討論後已批出贊助本會網頁設計首次費用 HK\$5,200，是次週年大會場租及報告書 HK\$3,000。投資方面，鑑於去年年底基金管理委員會通過以作價每股 HK\$85 購入匯豐股票 1600 股，並於去年十一月四日順利完成。現階段股票持有量及現金存款處於相當合理的水平，而股息收入方面尚算穩定，但利息現卻處於低水平，故基金會將集更多資料後再決定現金的持有比例及存放處理。

多年來基金會都希望能在行政經費上作出貢獻，以使會方及全體會員均能受益，故商議後決定明年起資助本會部份行政經費，並建議會方於下年度減收會費，普通會員會費減至 HK\$996、資深會員會費減至 HK\$936。以現階段會員人數而言，基金會將資助 HK\$9,000，試行一年，若效果理想，此項資助將在未來繼續實行。在此特別多謝基金管理委員會各成員的積極參與及意見，使會議在有建設性及順利下完成。

基金管理委員會主席

周瑪麗

二零零三年八月



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

第廿七屆週年大會

海港青年商會

第二十六週年大會議錄

- 日期 : 二零零二年九月十六日(星期六)
時間 : 下午五時正
地點 : 九龍彌敦道逸東酒店二樓宴會廳
出席 : 張志平參議員、徐儀鏘參議員、梁滿錫參議員、袁銘恩參議員、余文星參議員、Mazhar Sultana 參議員、楊詠儀參議員、鄧慧思參議員、蘇漢恆、黃志坤、王吉顯、黎國富、戴綺玲、譚藝媽、鍾燕玲、周國順、黃穎文、楊婉儀、戴麗紅、黎恩呈、黃詩敏、李國威、洪創山、阮文思、蔡建良、張慧芳、橫江直美、譚敬業、邵展斌、林詠儀、劉慧安、林妙玲、薛浣樺、衛敏詩、曹杏英、李浩良、黃玉冰、徐偉忠、張健津、鄧展驥、莊若璋、陳佩儀、林楓、李家嫻。
- 列席 : 陳國民參議員、廖懿珍參議員、盧億瑗參議員、孫美英參議員、胡健民參議員、劉永康、王總然、吳智輝、曹偉邦、高淑霞、陳俊傑、劉妙嫦、曾良熹、蔡影梅、郭彩容、文惠怡、陳潤峰、孫偉文、Paul Chun、Benjamin Kong、O.k. Yung、Danny Tse、Michael Chan、Derek Suen、Tong Tam、Mandy Lo、Eric Lo、Gavin Tse、May Ho、Justin Lo、Shirley Lai、Polly Chau、May Lee、Thomas Sun、Tong Ho、Shirley Wong、Eric Tong、Danny Mok、Polsion Leung、Francans。

議 錄

- 一. 主席於下午五時二十分正式宣佈開會。
- 二. 由總會指派執行委員王總然帶領頌讀青商信條。
- 三. 介紹嘉賓
總會會長陳國民參議員
總會執行副會長廖懿珍參議員
總會執行副會長盧億瑗參議員



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

總會指派執行委員王總然
總會上屆會長鄧慧思參議員／九六年度前會長
總會九五年度會長余文星參議員／九一年度會長
總會副會長吳智輝
總會副會長譚藝媽／前任會長
總會紀錄及獎勵董事戴綺玲／2000 年度前會長
總會商務協進董事石龍基
九龍青年商會會長曹偉邦
紫荊青年商會會長高淑霞
東九龍青年商會會長劉妙嫦
城市青年商會會長曾良熹
浩洋青年商會會長陳俊傑
沙田青年商會會長郭彩容
晉峰青年商會會長蔡影梅
東九龍青年商會前任會長劉永康
東九龍青年商會資深會長 O.K. Yung
八零年度會長張志平參議員
八三年度會長徐儀鏘參議員
八四年度會長梁滿錫參議員
八六年度會長黃寶鋒參議員
八八年度會長袁銘恩參議員
九二年度會長 Mazhar Sultana 參議員
九七年度會長蘇漢恒
九八年度會長黎國富
本會義務法律顧問王吉顯律師
監事張慧芳
週年大會籌委會主席陳佩儀

四. 主席委任八三年度會長徐儀鏘參議員為是次週年大會法制顧問。

五. 計算投票權

現在出席會員有 37 人，另委任投票授權書有 14 份，總票數為 51 票，過半數為 26 票，三份之二為 34 票。

六. 通過是次議程



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

由徐偉忠動議，劉慧安和議，無討論，無反對，一致通過。

七. 通過二零零一年第二十五屆週年大會議錄（請參閱第二十六屆週年大會報告書第六十六至七十三頁）。由譚藝媽動議，李浩良和議，無修改，無討論，無反對，一致通過。

八. 討論及通過上次會議議錄有關應進行事項
上次會議議錄沒有事項跟進討論及通過。

九. (A) 討論、接納及通過

1. 會長報告（請參閱第二十六屆週年大會報告書第十至二十一頁）。
由徐偉忠動議接納及通過會長之報告，李家嫻和議，無修改，無討論，無反對，週年大會一致通過及接納會長報告。
2. 一九九九年度已核實財政報告（請參閱第二十六屆週年大會報告書第七十六至七十八頁）。
由薛浣樺動議接納及通過一九九九年度已核實財政報告，劉慧安和議，無修改，無討論，無反對，一致通過及接納其報告。

(B) 討論及接納

1. 前任會長報告（請參閱第二十六屆週年大會報告書第二十二至二十六頁）。
由譚藝媽動議接納及通過其本人之報告，王吉顯和議，無修改，無討論，無反對，週年大會接納其報告。
2. 個人發展組副會長報告（請參閱第二十六屆週年大會報告書第二十七至三十頁）。
由林詠儀動議接納及通過個人發展組副會長之報告，楊婉儀和議，無修改，無討論，無反對，週年大會接納其報告。
3. 社會發展組副會長報告（請參閱第二十六屆週年大會報告書第三十一至三十四頁）。
由徐偉忠動議接納及通過會務發展組副會長之報告，李浩良和議，無修改，無討論，無反對，週年大會接納其報告。
4. 國際事務董事報告（請參閱第二十六屆週年大會報告書第三十五至三十六頁）。



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

- 由張健津動議接納及通過報告，薛浣樺和議，無修改，無討論，無反對，週年大會接納其報告。
5. 公共關係董事報告（請參閱第二十六屆週年大會報告書第三十七至三十八頁）。
由黃玉冰動議接納及通過報告，李浩良和議，無修改，無討論，無反對，週年大會接納其報告。
 6. 義務秘書長報告（請參閱第二十六屆週年大會報告書第三十九至四十一頁）。
由李浩良動議接納及通過義務秘書長之報告，衛敏詩和議，無修改，無討論，無反對，週年大會接納其報告。
 7. 義務司庫報告（請參閱第二十六屆週年大會報告書第四十二頁）。
由薛浣樺動議接納及通過義務司庫之報告，張慧芳和議，無修改，無討論，無反對，週年大會接納其報告。
 8. 二零零二年度財務報告（請參閱第二十六屆週年大會報告書第四十三至四十六頁）。
由林詠儀動議接納及通過二零零二年度之財務報告，徐偉忠和議，無修改，無討論，無反對，週年大會接納其報告。
 9. 監事會報告（請參閱第二十六屆週年大會報告書第六十至六十三頁）。
由戴綺玲動議接納及通過監事會之報告，譚敬業和議，無修改，無討論，無反對，週年大會接納其報告。
 10. 海港青年商會基金管理委員會報告（請參閱第二十六屆週年大會報告書第六十四至六十五頁）。
由戴綺玲動議接納及通過海港青年商會基金管理委員會之報告，林妙玲和議，無修改，無討論，無反對，週年大會接納其報告。
 11. 長遠計劃委員會報告（請參閱第二十六屆週年大會報告書附頁）
由橫江直美動議接納及通過長遠計劃委員會之報告，徐偉忠和議，無修改，無討論，無反對，週年大會接納其報告。
 12. 公共關係委員會報告（請參閱第二十六屆週年大會報告書附頁2）
由蔡建良動議接納及通過公共關係委員會之報告，李浩良和議，無修改，無討論，無反對，週年大會接納其報告。



海港青年商會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

十. 遴選委員會主席報告及選舉來屆執行董事局及監事局成員

大會主席鍾燕玲會長將會議交由遴選委員會主席譚藝媽前任會長主持。主席譚藝媽委任黃玉冰為是次選舉的紀錄秘書，委任八三年度會長徐儀鏘參議員為法制顧問及委任衛敏詩為計時員。

截至二零零二年八月卅一日，遴選委員會收到六份競選表格，當中包括：張慧芳競選來屆會長，蔡建良及楊婉儀競選來屆監事，曹杏英、李浩良及徐偉忠競選來屆副會長。

主席邀請八四年度會長梁滿錫參議員、九一年度會長余文星參議員、總會商務協進董事石龍基、東九龍青年商會前任會長劉永康負責監票選舉來屆執行董監事局成員，經投票後，二零零三年執行董監事局成員如下：

會長：張慧芳

副會長：曹杏英, 李浩良, 徐偉忠

監事：蔡建良, 楊婉儀

主席多謝法制顧問徐儀鏘參議員、監票員八四年度會長梁滿錫參議員、九一年度會長余文星參議員、總會商務協進董事石龍基、東九龍青年商會前任會長劉永康、紀錄秘書黃玉冰、計時員衛敏詩協助進行是次選舉。

主席譚藝媽動議即時消毀所有投票記錄，薛浣樺和議，無修改，無討論，無反對，一致通過。

十一. 委任及通過二零零三年度義務核數師

候任會長張慧芳動議委任梁有榮會計師為義務核數師，劉慧安和議，無修改，無討論，無反對，一致通過。

十二. 委任及通過二零零三年度義務法律顧問

候任會長張慧芳動議委任王吉顯律師為義務法律顧問，李浩良和議，無修改，無討論，無反對，一致通過。

十三. 委任及通過二零零三年度義務秘書長及司庫

候任會長張慧芳動議委任戴麗紅為義務秘書長並豁免憲章第四十八條的規定，蔡健良和議。經投票後，週年大會通過戴麗紅為二零零三年義務秘書。

候任會長張慧芳動議委任劉慧安為義務司庫，李國威和議，無修改，無討論，無反對，一致通過。

十四. 其他事項及臨事動議

甲、由譚藝媽動議通過及接納二零零一年財務報告（請參閱第二十六屆週年大



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

- 會報告書第五十四至五十九頁)，譚敬業和議，無修改，無討論，無反對，週年大會接納其報告。
- 乙、由會長鍾燕玲動議感謝總會指派執行委員王總然，戴綺玲和議，無修改，無討論，無反對，一致通過。
 - 丙、由會長鍾燕玲動議感謝三位會長顧問袁銘恩參議員、黃寶峰參議員及 Mazhar Sultana 參議員，蘇漢恆和議，無修改，無討論，無反對，一致通過。
 - 丁、由會長鍾燕玲動議感謝法制顧問徐儀鏘參議員，李浩良和議，無修改，無討論，無反對，一致通過。
 - 戊、由會長鍾燕玲動議感謝基金管理委員會主席周瑪麗參議員，黃志坤和議，無修改，無討論，無反對，一致通過。
 - 己、由會長鍾燕玲動議感謝長遠計劃委員會主席徐儀鏘參議員，莊若璋和議，無修改，無討論，無反對，一致通過。
 - 庚、由會長鍾燕玲動議感謝公共關係委員會主席 Mazhar Sultana 參議員，曹杏英和議，無修改，無討論，無反對，一致通過。
 - 辛、由會長鍾燕玲動議感謝義務法律顧問王吉顯律師，張慧芳和議，無修改，無討論，無反對，一致通過。
 - 壬、由會長鍾燕玲動議感謝義務核數師梁有榮會計師，譚藝媽和議，無修改，無討論，無反對，一致通過。
 - 癸、由會長鍾燕玲動議感謝各董事局成員，戴麗紅和議，無修改，無討論，無反對，一致通過。
 - 11、由會長鍾燕玲動議感謝前任會長譚藝媽，王吉顯和議，無修改，無討論，無反對，一致通過。
 - 12、由蔡健良動議感謝監事會，劉慧安和議，無修改，無討論，無反對，一致通過。
 - 13、由鍾燕玲動議感謝董事邵展斌、劉慧安、徐偉忠、李浩良、黃志坤及馮德偉，蔡健良和議，無修改，無討論，無反對，一致通過。
 - 14、由林詠儀動議感謝週年大會籌委會主席陳佩儀，邵展斌和議，無修改，無討論，無反對，一致通過。
 - 15、由徐偉忠動議感謝執行董事局，楊婉儀和議，無修改，無討論，無反對，一致通過。



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

16、 由李浩良動議本屆週年大會休會直至下屆週年大會，曹杏英和議，無修改，無討論，無反對，一致通過。

十五. 主席致謝詞

主席鍾燕玲會長表示衷心感謝各位會友在這大半年來在各方面的支持、包容及各前會長的指導提攜，雖然今年人手嚴重短缺，董事局在會友齊心協助下，仍將所有活動如期推行，把今年的口號「你我同一心，展翅創未來」的精神實踐了，並且辦得有聲有色。主席多謝各位出色籌委小組主席及成員，亦多謝各董監事局成員，特別是幾位內閣成員，包括義務秘書長黃玉冰、義務司庫薛浣樺、副會長林詠儀及身在海外的梁麗嫦，在這些日子中與她並肩作戰。主席更衷心感謝前任會長譚藝媽在這大半年來對她的悉心提點及在會務上所給予之寶貴意見。

另外，亦感謝總會會長陳國民參議員及總會指派執行委員王總然給予本會的支持及意見，亦多謝義務核數師梁有榮會計師及義務法律顧問王吉顯律師提供本會義務專業服務。

主席鍾燕玲會長表示感謝海港一直對其栽培，很榮幸有機會服務海港，亦十分珍惜擔任會長這一年來所獲得的寶貴經驗及友誼；其中特別欣喜適逢日本金澤姊妹會五十週年慶典盛事，今年與金澤會友已會晤四次，而在十二月本會會慶時將再見面，覺得份外親切。另外探訪了台灣高雄姊妹會及韓國松坡姊妹會，獲得熱情款待，在此亦盼望會友能積極把握這些國際機會。

最後，主席祝願候任會長張慧芳帶領各董監事局成員，在二零零三年繼續為海港發光發熱，讓會務更創高峰。

十六. 主席於晚上八時零三十分宣佈散會。

主席：鍾燕玲

義務秘書長：黃玉冰



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

第廿七屆週年大會 二零零零年度已核實財務報告

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LIMITED

海 港 青 年 商 會 有 限 公 司

(COMPANY LIMITED BY GUARANTEE)

INCOME STATEMENT

FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2000

INCOME	<i>Note</i>	2000 \$	1999 \$
Membership and entrance fees		96,926	106,458
Donations and fund-raising receipts		27,798	30,770
Dividend income		5,828	4,697
Interest income		13,971	13,320
Other income		1,983	8
Bad debt recovered		-	1,322
Surplus from projects	3	45,763	63,443
		<u>192,269</u>	<u>220,018</u>
LESS: EXPENDITURE			
Printing, postage and stationery		46,033	47,680
Membership extension		62,875	64,675
Public relation and receptions		31,627	51,551
Other expenses		-	40
		<u>140,535</u>	<u>163,946</u>
SURPLUS FOR THE YEAR		51,734	56,072
APPROPRIATION			
TRANSFER TO TRUST FUND	5	<u>(51,734)</u>	<u>(56,072)</u>
GENERAL FUND BROUGHT FORWARD		<u>34,035</u>	<u>34,035</u>
GENERAL FUND CARRIED FORWARD		<u>34,035</u>	<u>34,035</u>

As the only component of a statement of recognised gains and losses is the surplus for the year, a separate statement of recognised gains and losses has not been prepared.




海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)
1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG
TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"
Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LIMITED
海港青年商會有限公司
(COMPANY LIMITED BY GUARANTEE)
BALANCE SHEET AT 31 DECEMBER 2000

	<i>Note</i>	<u>2000</u>	<u>1999</u>
		<u>\$</u>	<u>\$</u>
LONG TERM LISTED INVESTMENTS	4	72,762	72,762
CURRENT ASSETS			
Deposit and prepayment		2,549	-
Accounts receivable		67,786	100,653
Cash at banks		158,476	53,874
Time deposit at banks		312,736	298,348
		<u>541,547</u>	<u>452,875</u>
CURRENT LIABILITIES			
Accounts payable		46,448	19,662
Receipts in advance		21,432	11,280
		<u>67,880</u>	<u>30,942</u>
NET CURRENT ASSETS		<u>473,667</u>	<u>421,933</u>
		<u>546,429</u>	<u>494,695</u>
FINANCED BY:			
GENERAL FUND		34,035	34,035
HJC TRUST FUND	5	512,394	460,660
		<u>546,429</u>	<u>494,695</u>



Director



Director



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)
1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG
TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"
Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LIMITED

海 港 青 年 商 會 有 限 公 司

(COMPANY LIMITED BY GUARANTEE)

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

1. GENERAL INFORMATION

The association was principally engaged in non profit-making activities with aims to promote the interests and welfare of all the members of the association.

2. PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES

(a) Basis of preparation of financial statements

The financial statements on pages 2 to 6 are prepared in accordance with historical cost convention and comply with all applicable Statements of Standard Accounting Practice and Interpretations issued by the Hong Kong Society of Accountants.

(b) Long term listed investments

Long term listed investments represent investments in shares listed in Hong Kong and are stated at cost.

Dividend from investments are accounted for to the extent of cash received and receivable.

(c) Recognition of income

Income from membership and entrance fees are recognised as income when the fees are received and receivable from the members.

Surplus from projects is recognised as income when the projects have been completed.

Interest income is recognised on a time proportion basis.



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LIMITED
海 港 青 年 商 會 有 限 公 司
(COMPANY LIMITED BY GUARANTEE)
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

3. SURPLUS FROM PROJECTS

	<u>2000</u>	<u>1999</u>
	\$	\$
Lunar New Year Bonaza	897	1,910
Officer training school	1,320	190
Officer training seminar	-	387
Welcome to Y2K	-	482
Visiting to Japan "Sister Club"	-	4,569
Course of commercial knowledge I & II	-	2,431
Annual Dinner Ball	18,520	17,982
Telecom 2000	-	12,254
Outdoor training	-	294
Commercial war in practice	-	6,247
Visiting to "Sister Club"	5,800	16,697
Orientation ceremony	4,512	-
Jointly held PMO II	(950)	-
Economic and Leadership Development seminars	11,697	-
Farm activity	1,566	-
Drawing contest	(1,163)	-
Children camping in Japan	2,393	-
Commercial visiting	540	-
Annual general meeting	(1,921)	-
Surplus from secretarial group	1,304	-
Surplus from selling T-shirts	1,248	-
	<u>45,763</u>	<u>63,443</u>

4. LONG TERM LISTED INVESTMENTS

	<u>2000</u>	<u>1999</u>
	\$	\$
Listed in the Hong Kong Stock Exchange, at cost	<u>72,762</u>	<u>72,762</u>



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)
1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG
TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"
Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LIMITED
海 港 青 年 商 會 有 限 公 司
(COMPANY LIMITED BY GUARANTEE)
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

5. TRUST FUND

A reserve was accumulated for the purpose of providing sufficient liquid fund for the company's activities and projects conducted. The Fund was managed by the Trust Fund Management Committee. Movement of the Fund during the year was analysed as follows:

	<u>2000</u>	<u>1999</u>
	\$	\$
Balance at 1 January 2000	460,660	404,588
Add: Surplus of the year	<u>51,734</u>	<u>56,072</u>
Balance at 31 December 2000	<u>512,394</u>	<u>460,660</u>

6. APPROVAL OF THE FINANCIAL STATEMENTS

The financial statements on pages 2 to 6 were approved by the Board of Directors on 23 September 2002.



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

第廿七屆週年大會
二零零一年度已核實財務報告

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LIMITED
海 港 青 年 商 會 有 限 公 司
(COMPANY LIMITED BY GUARANTEE)
INCOME STATEMENT
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2001

	<i>Note</i>	<u>2001</u> \$	<u>2000</u> \$
INCOME			
Membership and entrance fees		105,676	96,926
Donations and fund-raising receipts		31,065	27,798
Dividend income		15,163	5,828
Interest income		10,998	13,971
Other income		3,472	1,983
Surplus from projects	3	<u>25,164</u>	<u>45,763</u>
		191,538	192,269
LESS: EXPENDITURE			
Printing, postage and stationery		49,227	46,033
Membership extension		54,525	62,875
Public relation and receptions		34,665	31,627
Bad debts written off		16,292	-
Other expenses		350	-
		<u>155,059</u>	<u>140,535</u>
SURPLUS FOR THE YEAR		36,479	51,734
APPROPRIATION			
TRANSFER TO TRUST FUND	5	<u>(36,479)</u>	<u>(51,734)</u>
GENERAL FUND BROUGHT FORWARD		<u>34,035</u>	<u>34,035</u>
GENERAL FUND CARRIED FORWARD		<u>34,035</u>	<u>34,035</u>

As the only component of a statement of recognised gains and losses is the surplus for the year, a separate statement of recognised gains and losses has not been prepared.



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)
1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG
TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"
Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LIMITED

海 港 青 年 商 會 有 限 公 司

(COMPANY LIMITED BY GUARANTEE)

BALANCE SHEET AT 31 DECEMBER 2001

	<i>Note</i>	<u>2001</u>	<u>2000</u>
		\$	\$
LONG TERM LISTED INVESTMENTS	4	72,762	72,762
CURRENT ASSETS			
Deposit and prepayment		-	2,549
Accounts receivable		23,771	67,786
Cash at banks		220,686	158,476
Time deposit at banks		303,767	312,736
		<u>548,224</u>	<u>541,547</u>
CURRENT LIABILITIES			
Accounts payable		30,182	46,448
Receipts in advance		7,896	21,432
		<u>38,078</u>	<u>67,880</u>
NET CURRENT ASSETS		<u>510,146</u>	<u>473,667</u>
		<u>582,908</u>	<u>546,429</u>
FINANCED BY:			
GENERAL FUND		34,035	34,035
HJC TRUST FUND	5	548,873	512,394
		<u>582,908</u>	<u>546,429</u>

Cheung Wai Fong
Director

Lau Wai On
Director



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LIMITED

海 港 青 年 商 會 有 限 公 司

(COMPANY LIMITED BY GUARANTEE)

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

1. GENERAL INFORMATION

The association was principally engaged in non profit-making activities with aims to promote the interests and welfare of all the members of the association.

2. PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES

(a) Basis of preparation of financial statements

The financial statements on pages 2 to 6 are prepared in accordance with historical cost convention and comply with all applicable Statements of Standard Accounting Practice and Interpretations issued by the Hong Kong Society of Accountants.

(b) Long term listed investments

Long term listed investments represent investments in shares listed in Hong Kong and are stated at cost.

Dividend from investments are accounted for to the extent of cash received and receivable.

(c) Recognition of income

Income from membership and entrance fees are recognised as income when the fees are received and receivable from the members.

Surplus from projects is recognised as income when the projects have been completed.

Interest income is recognised on a time proportion basis.



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)
1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG
TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"
Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LIMITED
海 港 青 年 商 會 有 限 公 司
(COMPANY LIMITED BY GUARANTEE)
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

3. SURPLUS FROM PROJECTS

	<u>2001</u>	<u>2000</u>
	\$	\$
Lunar New Year Bonaza	1,234	897
Officer training school	(2,401)	1,320
Annual Dinner Ball	2,681	18,520
Visiting to "Sister Club"	8,300	5,800
Orientation ceremony	186	4,512
Jointly held PMO II	-	(950)
Economic and Leadership Development seminars	-	11,697
Farm activity	-	1,566
Drawing contest	-	(1,163)
Children camping in Japan	9,662	2,393
Commercial visiting	1,395	540
Annual general meeting	3,137	(1,921)
Surplus from secretarial group	-	1,304
Surplus from selling T-shirts	-	1,248
Barbeque trip	202	-
Training camp	600	-
Other activities	168	-
	<u>25,164</u>	<u>45,763</u>

4. LONG TERM LISTED INVESTMENTS

	<u>2001</u>	<u>2000</u>
	\$	\$
Listed in the Hong Kong Stock Exchange, at cost	<u>72,762</u>	<u>72,762</u>



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LIMITED

海 港 青 年 商 會 有 限 公 司

(COMPANY LIMITED BY GUARANTEE)

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

5. TRUST FUND

A reserve was accumulated for the purpose of providing sufficient liquid fund for the company's activities and projects conducted. The Fund was managed by the Trust Fund Management Committee. Movement of the Fund during the year was analysed as follows:

	<u>2001</u>	<u>2000</u>
	\$	\$
Balance at 1 January 2001	512,394	460,660
Add: Surplus of the year	36,479	51,734
Balance at 31 December 2001	<u>548,873</u>	<u>512,394</u>

6. APPROVAL OF THE FINANCIAL STATEMENTS

The financial statements on pages 2 to 6 were approved by the Board of Directors on 29 August 2003.



海 港 青 年 商 會

HARBOUR JUNIOR CHAMBER LTD.

(AFFILIATED WITH THE HONG KONG JUNIOR CHAMBER)

1/F., 60 BONHAM STRAND EAST, SHEUNG WAN, HONG KONG

TEL : 2543 8913 FAX : 2543 6271 CABLE : "JAYCEE"

Email: hjc@hkjc.com URL: <http://www.hjc.org.hk>

第廿七屆週年大會 籌備委員會主席致謝辭

誠蒙義務秘書長戴麗紅的邀請我擔任二〇〇三年週年大會籌委會主席一職。不經不覺，我加入海港青年商會已有一年多了，期間參與多項工作計劃包括國際兒童繪畫比賽的宣傳，暨頒獎禮的場地總務，今年職員就職典禮的秘書，情繫香港全港廣播劇大賽的場刊以及秘書處的助理秘書及助理編輯。每個工作計劃都帶給我自我訓練及與人相處的機會。

是次週年大會我非常榮幸擔任籌委主席，而籌備工作做得很充足，這都是有賴一班非常熱心及幹勁十足的籌委會成員，有秘書/司庫主委陳閩峰，宣傳主委衛敏詩，節目主委江綺雲，場地總務主委黃詩敏及場刊主委陳啟聰；還有多謝義務秘書長戴麗紅及會長張慧芳的悉心指導。

本人謹此致上衷心的謝意，並摯誠祝願新一屆董監事局成員在新一年能衷誠合作，發揮青商精神，令會務蒸蒸日上，使海港青年商會成為最傑出的分會。

二〇〇三年週年大會籌委會主席黎恩呈